

Pilota

MAGAZINE DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE - OCTOBRE 2012

90^{ème} GRANDE SEMAINE DE PELOTE BASQUE

ENTRE FÊTES ET PERFORMANCES

COMPÉTITIONS
INTERNATIONALES
DE GER
À PAMPELUNE

Jeunes pousses
Le talent
en devenir

N°188 - 4€ - OCTOBRE 2012



3 590 980 000017



RStA

FABRICANT PALAS PALETAS & PALETONS
ARTICLES DE PELOTE BASQUE

NOUVEAUTÉS

Paleta cuir

- Sélection du fil du bois dû à un sciage spécial
- Meilleur répondant
- Solidité supérieure
- Existe aussi en modèle enfant

Paletton sans vis

- Lamelles assemblées et collées en bois blanc et bois rouge
- Excellent répondant
- Très bonne solidité
- Manche droit ou petit bec
- Poids de 400 à 440 g
- Existe aussi en modèle éducatif

Palas ventilées

Nouvelle fabrication
beaucoup plus résistante



SARL PERRY Route de Bayonne 64400 MOUMOUR
TÉL. 05 59 39 63 04 E-MAIL : sarlperry@yahoo.fr

TOUT POUR LA PELOTE BASQUE SUR

www.rsta-perry.fr

ALTELA

filets de sport

Spécialiste de la pose
de filets de pelote basque
dans les trinquets
et murs à gauche

Filets conformes
aux prescriptions
de la Fédération
Française de
Pelote Basque

tél (33) 05 62 33 90 84

ZI Lasgarrénes - 65600 Séméac - fax (33) 05 62 33 85 86 - contact@altela.com - www.altela.com

EDITO

Un été chaud, un automne animé



Sous la chaleur qui a sévi au mois d'août, les Jeux Olympiques de Londres, la 90^e Grande Semaine de Pelote Basque, le championnat de France Pro-Am de grand chistera et la coupe du monde en trinquet à Pampelune ont marqué l'été 2012.

qu'é l'été 2012.

Durant l'automne, les événements importants seront :

- les championnats du monde moins de 22 ans en fronton mur à gauche 36 m qui se dérouleront à Tarbes du 28 octobre au 3 novembre.
- l'élection d'un nouveau comité directeur fédéral le samedi 15 décembre qui fera suite aux élections dans les ligues.

Je vous donne rendez-vous à Tarbes pour venir encourager l'équipe de France qui essaiera d'égaliser celle de trinquet, sacrée meilleure nation à Pampelune. Je souhaite que les préparations à l'élection fédérale auxquelles je participerai en tant que candidat à ma propre succession permettront une réflexion importante et positive sur l'avenir de notre sport et sur son management.

Je souhaite à tous un bel automne.

Uda bero bat, udazken bizi bat: hola da pilotako historia.

Le Président,
Jean-François Pascassio-Comte

PARTENAIRES OFFICIELS
ET INSTITUTIONNELS
DE LA FÉDÉRATION
FRANÇAISE DE PELOTE
BASQUE



FOURNISSEURS OFFICIELS
DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE
DE PELOTE BASQUE



SOMMAIRE

4-9 ACTUALITÉS

- La FFPB invitée aux JO de Londres.
- Douze éducateurs formés en Corse.
- UNSS 40 : la pelote en fête dans les Landes.
- Brevet d'État : du nouveau pour la formation des éducateurs.
- « P'tits Mæstros », un vrai succès.
- Officiel : modifications de Règlements.

10-11 À L'HONNEUR

- Brice Dulin : itinéraire d'un surdoué.
- Julien Moresmau entre cеста et palas.
- L'oreille de Laurent Piquet.

12-17 DOSSIER SPÉCIAL « 90^{ème} GRANDE SEMAINE DE PELOTE BASQUE »

18 DTN

- La France, meilleure nation coupe du monde en trinquet.

19-25 COMPÉTITIONS

- Coupe du monde en trinquet : au plus près des bleus à Pampelune.
- Coupes d'Europe des clubs en fronton mur à gauche : de Ger à Barcelone.
- Tournoi international Challenge France : succès à Marseillen Pilota.
- Championnats de France Frontenis à Juxue.
- Championnats de France paleta pelote de gomme creuse en trinquet à Hossegor.

26-29 CHAMPIONNATS JEUNES

- Grande Semaine jeunes.
- Quentin Monjuste : l'espoir vient de l'arrière.
- Pauline Abels dans l'histoire !

30 PORTFOLIO

- Retour en images
- Hommage

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE: 60 avenue Dubrocq - BP 816 - 64 108 Bayonne CEDEX - Tél. 05 59 59 22 34/Internet: www.ffpb.net/email: ffpb@orange.fr / DIRECTEUR DE LA PUBLICATION: Jean-François Pascassio-Comte / CRÉATION ET RÉALISATION: Valeurs du Sud: 05 59 140 140 / IMPRESSION: Docapost DPS/Parc d'activités du Bois de Teillay/35150 JANZÉ / N° COMMISSION PARITAIRE: N°0512G86570/N°ISSN: 0991-3769 / ABONNEMENT: Normal: 15 € - Soutien: 20 € - Étranger: +5 € de frais d'envoi - Licenciés: 8 € - Règlements par chèque à l'ordre de la FFPB / COUVERTURE: Fabien Cotta - © Th. Disciaux. EDITO: © Valeurs du Sud. Toute reproduction même partielle est interdite. Les textes, photos et mises en page sont protégés par la loi sur la propriété intellectuelle.

Nous remercions l'aimable participation des photographes bénévoles.

TARBES SOUS LES PROJECTEURS

Les VIII^{èmes} Championnats du Monde -22 ans en fronton mur à gauche 36 m sont programmés à Tarbes, au complexe municipal de Pelote basque, situé quartier Laubadère. L'épreuve se déroulera du dimanche 28 octobre au samedi 3 novembre 2012.



RÉCOMPENSE

Les jeunes finalistes à Pampelune

Le mardi 28 août, au cœur de la Coupe du Monde en Trinquet à Pampelune, 74 jeunes pelotaris et 14 dirigeants fédéraux de ligues et de clubs ont encouragé l'Equipe de France. Tous ces jeunes champions ou vice-champions de France primés lors des champion-



nats Poussins, Benjamins, Minimes de l'année venaient de 30 clubs différents. Paleta pelote de gomme hommes (France-Espagne) et dames (France-Uruguay) en matinée, pique-nique

et visite du cœur de la ville, suivis du retour au trinquet Mendillorri pour du xare (Espagne-Argentine) et de la main nue individuel (Mexique-Espagne) ont constitué les étapes de cette sortie.



Les personnalités ont inauguré le fronton mur à gauche le 8 septembre 2012.

INAUGURATION

Un nouveau fronton mur à gauche à Bazas

Si en 1992, la construction du fronton place libre en a surpris plus d'un en Gironde, depuis, le club U.S. Bazas a su se faire une place et glaner de nombreux titres. Face au développement du club, un fronton couvert mur à gauche, adossé au gymnase Emmanuel-Saint-Cluque, a été inauguré le 8 septembre dernier. Un nouvel équipement municipal qui se combine à un nouveau projet de club pour les cinq années à venir: l'école de pelote, principal moteur de cohésion de la vie du club, des actions spécifiques pour le public féminin vont être mises en place, tandis que le troisième volet du projet concerne les nouvelles disciplines qu'offre le fronton mur à gauche: paleta pelote de gomme creuse, paleta pelote de cuir, frontenis et chistera yoko garbi.

3 QUESTIONS à...

JEAN-FRANÇOIS PASCASSIO-COMTE, président de la FFPB

La FFPB invitée aux JO de Londres

La FFPB s'est rendue aux JO de Londres; dans quel cadre? dans quel but précis?

Je suis allé à Londres pour répondre à l'invitation du Comité National Olympique et Sportif Français qui a invité tous les présidents des fédérations affiliées à assister à des épreuves des JO et à participer aux soirées du Club France installé sur la Tamise près de Tower Bridge. L'intérêt essentiel était que la pelote basque soit présente au même titre que les autres sports à cet événement sportif planétaire.

La pelote aux JO: y a-t-il beaucoup de chemin à accomplir?

La pelote basque a été sport de démonstration en 1968 à Mexico et en 1992 à Barcelone.

Les contraintes de nombres de continents et de pays sont loin d'être atteintes et, même si la FIPV a lancé le projet « Fronton 2020 » pour intéresser un plus grand nombre de pays, je pense raisonnablement que la pelote basque aura beaucoup de difficultés pour être un jour aux JO. Il faudrait peut-être faciliter la pratique d'une spécialité sur une installation simple à construire et facile à développer dans beaucoup de pays comme, le Frontball, par exemple.

Quels enseignements ont été tirés de ce déplacement?

Une grande satisfaction d'avoir pu participer aux JO et d'avoir pu échanger avec des responsables politiques et des dirigeants d'autres



Vue du Club France, lors de la présentation de la médaille d'or du kayakiste Tony Estanguet.

fédérations sportives. Une prise de conscience plus importante, que notre sport mérite d'être encore plus connu car il véhicule des valeurs fortes et permet des pratiques intéressantes pour tous les publics. Une grande émotion d'avoir pu participer au Club France à la présentation de sa médaille d'or par Tony Estanguet qui était un des parrains des championnats du monde de pelote basque en Béarn en 2010. Rendez-vous à Rio en 2016!



© Photos: J. Leonelli

Douze éducateurs ont été formés

PELOTE EN CORSE

Jean-Marie Leonelli: "une fréquentation en hausse"

L'organisation d'une session de formation d'éducateurs, à Santa-Maria-Poggio, est l'occasion de faire un point sur la santé de la pelote en Corse. Entretien avec Jean-Marie Leonelli, éducateur et joueur du club local.

Quelle est l'histoire de la pelote basque en Corse?

La pelote en Corse fait suite à un jumelage entre les communes de Santa Maria Poghju et de Sare (Pays-Basque) en 1982. Le jumelage a été concrétisé par la construction d'un fronton place libre que certains pionniers de l'époque ont fait vivre par la création d'un club, qui très rapidement s'est illustré à un haut niveau. Actuellement, après une éclipse de quelques années, une nouvelle équipe dirigeante a pris le relais. Avec une réussite totale tant du point de vue du nombre de licenciés que des résultats obtenus.



Jean-Marie Leonelli

Le succès semble être au rendez-vous...

Créé en 1983, le club U Muru Bascu Costa Verde est l'unique club de pelote basque de la Corse. Fort d'une cinquantaine de licenciés, le club renaît de ses cendres après de longues années sans activité. Depuis maintenant deux ans, la fréquentation du fronton ne cesse de croître et les événements d'importance y sont programmés:



Les enfants de l'école de pelote du club écoutent les consignes de l'éducateur.

organisation du championnat de la ligue PACA-Corse en 2011, participation d'un champion du monde et de multiples champions de France aux éditions 2011 et 2012 du challenge Jean-Christophe Leonelli, mise en place d'une école de pelote en 2012, organisation du Challenge France en 2013!

Quelle est la particularité du club "U Muru Bascu" ?

Le club bénéficie du soutien de la municipalité et de la région. Il est caractérisé par la solidarité et la convivialité entre ses membres. La volonté de développer la discipline existe malgré les handicaps: isolement, structure modeste. Des projets ambitieux sont susceptibles de voir le jour tels que la construction d'un trinquet ou/et d'un fronton mur à gauche. Ce stage nous a apporté énormément notamment en ce qui concerne les aspects techniques et pédagogiques. Le contact entre tous pendant le stage a permis de tisser des liens d'amitié entre les différents clubs de la ligue ainsi qu'avec les formateurs. ■

JMarc Bats

DOUZE ÉDUCATEURS DE LA LIGUE PACA FORMÉS EN CORSE

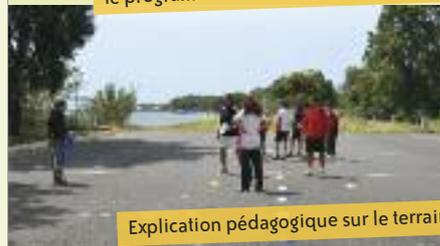
Du 17 au 19 mai 2012, la formation d'éducateurs (Brevet Fédéral 1^{er} degré) et de juge-arbitres a été organisée, à Santa-Maria Poggio. Douze éducateurs de la Ligue PACA: 6 du club U Muru Bascu Costa Verde, 3 de Marseillen Pilota et 3 de Grasse Pelotari Club, ainsi que 6 professeurs de collèges sur une session interne.

<La formation était dirigée par Jean-Marc Bats, vice-président de la FFPB, accompagné de deux pédagogues et techniciens fédéraux (Beñat Cazenave - Conseiller Technique Régional à la Ligue d'Aquitaine de Pelote Basque et Titto Aycaguer - Conseiller Pédagogique à l'Inspection Académique des Pyrénées-Atlantiques).

Cette expérience s'est avérée être une réussite dans tous les domaines et un exemple de formation sportive, éducatrice et pédagogique à proposer à d'autres Ligues!



Le groupe d'éducateurs réunis découvre le programme de la formation.



Explication pédagogique sur le terrain.

UNSS 40

La pelote en fête dans les Landes

Après la deuxième signature de la convention entre la Fédération Française de Pelote Basque et l'Union Nationale du Sport Scolaire (première signature de convention à Seignosse en 2006), s'est déroulée la Coupe de France de pelote basque scolaire. L'ensemble des parties a eu lieu sur les canchas du sud des Landes. Les pilotaris s'étaient donné rendez-vous le mercredi 30 mai au fronton mur à gauche de Seignosse.



430 jeunes filles et garçons (272 garçons et 158 filles), représentant 215 équipes (136 en garçons et 79 en filles), se sont affrontés pour disputer le titre suprême par spécialité (fronton mur à gauche paleta pelote de gomme pleine et frontenis, fronton place libre paleta pelote de gomme pleine, trinquet paleta pelote de gomme creuse et main nue) et décrocher le titre de vainqueur de la Coupe de France de pelote basque en catégorie collège filles, collège garçons, lycée filles et lycée garçons.

Pour prétendre à être classé au niveau de la coupe de France, il faut que l'établissement présente deux équipes dans deux spécialités différentes, en dehors de la main nue qui n'est qu'un challenge. L'établissement déclaré vainqueur est celui qui comptabilise le moins de points. En cas d'égalité, est déclaré vain-

queur l'établissement ayant eu le meilleur classement avec l'équipe la plus jeune, puis si l'égalité persiste, c'est l'équipe dont la moyenne d'âge est la plus faible qui est déclarée vainqueur.

De jeunes arbitres

Les équipes, qui se sont affrontées sur les 36 installations nécessaires à un tel rassemblement, mises à disposition par les municipalités, venaient du Béarn, du Pays-Basque, des Landes, de l'Académie de Toulouse (Hte Garonne et Hte Pyrénées), de l'Académie de Limoges (Brive) et pour la première fois de l'Académie d'Aix-Marseille. Pour la prochaine édition, nous accueillerons de jeunes pilotaris de Saint Pierre et Miquelon ainsi que de jeunes espagnols (prémices de l'ouverture vers l'international).

Afin d'assurer un encadrement conséquent et de qualité, une cinquantaine d'enseignants d'EPS est nécessaire ainsi que les bénévoles des clubs qui nous accueillent pour assurer "l'intendance".

Il est à noter que l'ensemble des parties sont arbitrées par de jeunes officiels licenciés et qui ont obtenu au minimum la certification départementale (certification = évaluation théorique + évaluation pratique de l'élève en situation d'arbitrage). Ils essaient d'obtenir une certification soit académique soit nationale. Une passerelle est en train de se mettre

en place entre le niveau de certification scolaire et la certification fédérale.

Prochain rendez-vous à Bidart

La veille de cette manifestation, la commission mixte nationale, composée de membres de la Fédération Française de Pelote Basque et d'enseignants d'EPS spécialistes de l'activité, a travaillé sur la mise en place, pour l'an prochain, en amont de la compétition, d'une formation pour les enseignants encadrée conjointement par la Fédération et l'UNSS, afin que notre activité Pelote Basque puisse connaître un essor conséquent et apparaître d'une manière plus prégnante dans la programmation des cours d'EPS.

Rendez-vous l'an prochain, au Pays-Basque fin mai début juin (soit le 29 mai soit le 5 juin) à Bidart pour ce beau rassemblement de pilotaris. ■

Philippe Hivernaud
Directeur départemental UNSS 40



CALENDRIER INTERNATIONAL 2012



COUPES D'EUROPE DES CLUBS	Catégories	Pays	Ville	Septembre	Octobre
En Fronton mur à gauche 54 m	Seniors	France	Mauléon		13, 14
	-18 ans et -22 ans	France	À désigner ----- Mauléon	29, 30 (Parties de classement)	6, 7 (Parties de classement) ----- 13, 14 (phases finales)



BREVET D'ÉTAT

Du nouveau pour la formation des éducateurs

Suite à la décision gouvernementale de supprimer les Brevets d'État, la Fédération Française de Pelote Basque a décidé de réactualiser les Brevets Fédéraux.

Sous l'égide de la Ligue d'Aquitaine de Pelote Basque, trois niveaux de formation aux brevets fédéraux seront désormais proposés aux éducateurs de clubs. Enjeu de l'opération : augmenter leurs compétences et valoriser leurs diplômes.



Afin que ce Certificat de Qualification Professionnelle (CQP) soit bien engagé, la FFPB et la Ligue d'Aquitaine de Pelote Basque ont fait appel au service de formation du CNOSF*. Une réunion d'information a d'ailleurs été organisée à Bayonne le 3 juillet dernier, en présence de Frédérique Marrotte, Responsable Formation Qualification au CNOSF, Bernard Lacoste, président Ligue d'Aquitaine de Pelote Basque; Beñat Cazenave, CTR pelote; Michel Supervielle, CTR pelote; Jean-Marc Bats, président Commission Technique et Pédagogique et représentant la FFPB; Jacques Pla, DTN. En pratique, deux thèmes seront proposés aux

éducateurs intéressés : acquisition des compétences dans le domaine du développement de l'activité pelote; développement des compétences dans le domaine de la pratique en compétition. Ceux-ci feront l'objet de deux formations distinctes, qui comprendront chacune 80 heures en alternance, réparties sur une année. Pendant les diverses formations, les éducateurs passeront de la théorie à la pratique. Rappelons que tout éducateur qui obtiendra son certificat de qualification pourra ensuite prétendre à une rémunération.



Côté planning, il faudra deux ans de démarches administratives pour franchir chaque étape du dossier. Nous pouvons ainsi nous projeter sur le lancement de la première session du C.Q.P. en septembre 2014. ■

Bernard Lacoste

* Comité National Olympique et Sportif Français.

RECTIFICATIF

Pilota n°187, p.5, Tournoi Corporatif
L'Amicale Sapeurs Pompiers Toulouse nous signale qu'en finale fronton mur à gauche c'est la paire Lorient Sébastien/Fernandez Cyril qui s'est imposée face à l'U.S Métropolitaine Transports Paris. Duthu Jean-Pierre a simplement reçu la coupe du club vainqueur.

INITIATION À LA MAISON D'ARRÊT DE BAYONNE

Le 7 août dernier, la Maison d'Arrêt de Bayonne a invité Waltary Agusti, champion de France main nue Élite Pro, accompagné de Philippe Neys, PDG d'ETPM, et de Jean-François Pascassio-Comte, président de la Fédération Française de Pelote Basque, sur son fronton avec mur à droite.



BALLE DE MATCH
FOURNISSEUR OFFICIEL DES TROPHÉES ET RÉCOMPENSES DE LA FFPB

NOUVEAU

CONCEVEZ VOUS-MÊME LE POLO À L'IMAGE DE VOTRE CLUB

- couleurs
- motifs, thèmes, design
- nombre et positionnement de vos sponsors suivant règlement FFPB

ILLIMITÉS & GRATUITS

- PLUS AUDACIEUX FRAIS D'IMPRESSION À VOTRE CHARGE !
- TARIF UNIQUE

Frédéric BERTHONDE
2-4, rue d'Espagne
BAYONNE
Tél. 05 59 25 88 48
E-mail : fred-ballematch@wanadoo.fr

BALLE DE MATCH, LE PROFESSIONNEL DE LA PELOTE

Officiel

**MODIFICATIONS
DE RÈGLEMENTS**

Ces changements ont été adoptés lors du Comité Directeur du 16.06.12, applicables à parution du Pilota n° 188.

Pour une meilleure lisibilité de nos championnats, toutes les compétitions fédérales porteront l'appellation Championnat de France.

RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX

221.200 Licence sportive
Rajouter à l'article: La transformation de la licence sportive en licence loisir ne pourra se faire qu'au mouvement annuel des licences par les clubs.

221.202 Licence loisir

Rajouter à l'article: Un licencié loisir qui est en club et qui veut changer de club devra faire une demande de mutation en ne payant que les frais de dossier (30 €).

221.211 Licence individuelle loisir.

Rajouter à l'article: Une licence individuelle loisir pourra être transformée en licence sportive à n'importe quel moment de l'année en remplissant une demande de licence Association et en payant la différence de montant entre les deux licences.

221.3 Extension de licence sportive

B - La demande d'extension... doit être déposée auprès des ligues pour le 1er Janvier, le 1er Juillet et 1er Octobre, au plus tard, de chaque année. Les Ligues concernées feront parvenir avant le 20 Janvier, le 20 Juillet et le 20 Octobre à la FFPB le résultat de leur décision sur les dossiers d'extension. La session du 1er Octobre sera supprimée à compter de 2013.

221.4 Mutation de licence sportive

Tout joueur... doit remplir un dossier de demande de mutation et le déposer avant le 1er Janvier ou le 1er Juillet, dans les formes suivantes... : les ligues concernées par ces demandes de mutation feront parvenir à la FFPB avant le 20 Janvier et le 20 Juillet le résultat de leur décision...

225.205.0 Règles "Croisements de rencontres"

Suppression de cette règle: Pour éviter qu'on assiste en phase finale aux mêmes rencontres qu'en championnat de ligue, des "croisements" de rencontre seront décidés en quart et demi-finales des championnats de France sous réserve que toutes les équipes concernées soient issues de la même ligue.

RÈGLEMENT SPORTIF**421 Règles générales applicables aux jeux de trinquet****421.0 Dispositions communes**

En Trinquet, dans toutes les spécialités, au but lorsque la pelote a dépassé la raie à dépasser au but "Falta" et qu'elle revient bondir à l'intérieur du "Falta", il y aura "falta erdi" (demi-faute).

« P'tits Mæstros », un vrai succès

Depuis trois ans déjà, cette compétition de frontenis séduit par sa formule, sous forme de rassemblements. Chaque catégorie a trouvé sa vitesse, aussi bien chez les garçons que chez les filles.



Vincent Larre (Pilota Hutxa, Mouguerre) au but

© CDabot

Suite à la structuration de la commission frontenis au niveau national, force est de constater qu'en très peu de temps, les effectifs participants à cette épreuve ont augmenté de 30 %. La formule du tête à tête, le samedi, et par équipes, le dimanche, a permis aux différentes ligues (Pays-Basque, Landes, Béarn, Midi-Pyrénées) d'être présentes. L'organisation des rencontres, de l'accueil (petit déjeuner, hébergement, repas ou pique-nique) et des classements des joueurs (70 % des points en tête à tête et 30 % en par équipes) sont autant de points positifs. Si les deux premières années ont permis de classer les pelotaris, cette année, les

quatre meilleurs (minimes garçons, cadets et cadettes) ont été sélectionnés pour Tenerife. Pour financer ce stage et permettre la réalisation du projet, une soirée repas réunissant une centaine de personnes (avec l'association des Cigales Anglet combinée au soutien de quelques partenaires, Meubles Sablé, Jean-Marie Mailharro, les Sa-loirs du Tembous, Babolat) s'est avérée efficace.

Cette année, un champion de France poussins à minimes aura fait 28 parties tout au long de la saison pour aller chercher son titre. Rappelons que les "P'tits Mæstros" étaient qualificatifs pour le championnat de France.

Pour ma part, je remercie l'ensemble des pelotaris et les clubs pour leurs implications, les différents membres de la commission, et l'équipe de l'ETN, pour avoir su faire évoluer ce projet (encore perfectible) et aux différents partenaires et bénévoles qui ont été exemplaires. Merci à tous d'œuvrer pour notre passion le frontenis. ■

Pierre Philippe

Président de la commission Frontenis

**TROPHEE MONIQUE
DIEUDONNÉ 2012**

Pour la première année, la commission fédérale de Frontenis en collaboration avec l'ETN a élu les deux meilleurs jeunes de la saison 2012.

Toutes nos félicitations vont à

- Elise Maumet du Pelotari Club Briviste,
- Jean Bacardatz de Pilota Hutxa Mouguerre.

De g à d : Elise Maumet, Monique Dieudonné, Pierre Philippe



De g à d : P.Philippe, J.M Irume, P.Maumet, E.Maumet, J.Bacardatz, T.Paillaugue, Conseiller Municipal Juxue

**PILOTA, le seul magazine entièrement consacré à la Pelote Basque !
ABONNEZ-VOUS !**

NOM..... Prénom.....
Adresse.....
Code Postal/Ville :

TARIFS 1 AN/4 numéros/Choisissez votre abonnementNORMAL 15 € DE SOUTIEN 20 € LICENCIÉ 8 €

RÈGLEMENT par chèque bancaire ou postal à l'ordre de la FFPB. Étranger : 5 € de frais d'envoi en sus
À retourner ou à déposer accompagné de son règlement à : Fédération Française de Pelote Basque
60, avenue Dubrocq - BP 816 - 64108 BAYONNE Cedex



CABINET CRAMPETTE ET BLANC
FAC AQUITAINE
CABINET PIERRE RIVERA

GROUPE BLANC ET CRAMPETTE

EXPERTISE COMPTABLE

COMMISSARIAT AUX COMPTES

CONSULTING

AUDIT EN SYSTÈMES D'INFORMATION

<http://www.groupeblancetcrampette.com>

42, avenue Joliot Curie - BP 60028
 64147 LONS Induspal Cedex
 Tél. : 05 59 72 06 60 - Fax : 05 59 62 56 50
 Email : accueil@groupeblancetcrampette.com

7 Rue du pont de l'Aveugle - Résidence Pharos
 64600 ANGLÈT
 Tél. 05 59 31 04 48 - Fax : 05 59 31 07 42
 Email : accueil@fac-aquitaine.com



Le centre commercial du Pays Basque



nouvelle vague

soutient et encourage la pelote au Pays Basque

(CHAMPION)

Brice Dulin : itinéraire d'un surdoué

Aujourd'hui arrière titulaire de l'équipe du Castres Olympique et dans les petits papiers du sélectionneur du XV de France Philippe Saint-André, Brice Dulin a été plusieurs fois champion de France de paleta gomme avec le SU Agen. La pelote basque a perdu l'un de ses espoirs, le rugby s'est trouvé sa nouvelle pépite.



Au milieu des années 1990, quand le jeune garçon agénais rend visite à ses grands-parents, en face du stade Armandie, le fronton devient son terrain de jeu favori. Dès l'âge de 6 ans,

Brice Dulin tape ses premières pelotes à paleta gomme. « Cela m'a tout de suite plu et je ne m'en sortais pas mal » explique-t-il. Plutôt très bien même ! Il accumule rapidement les titres de champion de France : quatre en place libre et un en paleta cuir en mur à gauche. « J'ai commencé à jouer derrière mais, dès que je pouvais, je jouais devant. J'aimais envoyer l'arrière très loin pour mieux attaquer. » Brice deviendra également champion de France en 3^e série avec le président du club, Didier Prévot. « Didier et mon entraîneur Jean-Pierre Thoumas ont beaucoup compté à cette époque, souligne-t-il. Ils m'ont donné le goût de la compétition et appris le respect de l'adversaire. Leur rôle a été important dans la construction de ma vie de jeune garçon. »

À 12 ans, pour imiter ses copains, Brice Dulin prend une autre licence au SU Agen, cette fois au sein de la section football. Il jouera pendant un an et demi au poste de n° 10 ou attaquant. Mais à 14 ans, c'est le coup dur : des problèmes tendineux et cartilagineux au genou le contraignent à stop-

per toute activité physique pendant un an. Un repos forcé qu'il va mettre à profit pour développer son goût pour un nouveau sport, le rugby, et marcher ainsi sur les pas de son frère Renaud, de 10 ans son aîné, trois quart centre à Agen, et qui poursuivra sa carrière au Stade Bordelais, au Stade Montois, à Tarbes, puis à Auch. « J'avais envie de m'identifier à lui » admet Brice. Après avoir signé sa première licence au SUA en 2005, il va connaître une progression fulgurante. À seulement 18 ans, il



décroche sa première titularisation en Pro D2 contre Auch... et son frère ! « Il a été sympa avec moi ce jour-là, rigole-t-il. Et cela reste un fantastique souvenir ! » Pendant trois saisons, il va disputer en moyenne une vingtaine de matchs au poste d'arrière, faire partie de l'aventure de la remontée d'Agen dans le Top 14 et s'affirmer comme l'un des espoirs du rugby français. À tel point qu'il tape dans l'œil du sélectionneur du XV de France Philippe Saint-André, qui le retient en juin dernier pour la tournée en Argentine, où il jouera l'intégralité des deux tests matches. Durant la dernière intersaison, Brice Dulin (1,76 m, 82 kg) a quitté le SUA pour rejoindre le Castres Olympique, où il a déjà gagné ses galons de

« Certains sont doués pour les maths ou pour les études en général. Ce n'était pas mon cas. Moi, c'était le sport ! »

titulaire et où il savoure, à 22 ans, le fait de vivre de sa passion. « Je suis un privilégié, je prends tout ce qui m'est donné... »

De son passé de pelotari, il garde le goût des visites à la section pelote d'Agen, à laquelle il est resté fidèle, et la fierté d'être toujours ambidextre. « Mes coéquipiers rugbymen sont toujours étonnés de me voir jouer des deux mains au tennis et au ping-pong ! J'aurais bien aimé pouvoir faire la même chose au pied, mais je ne suis que gaucher... » ■

(FABRICANT)

Julien Moresmau entre cesta et palas

Désormais membre de l'empresa Jai Alive, le puntiste landais Julien Moresmau a repris en janvier 2011 l'entreprise de fabrication de palas B. Sorel, distribuées dans le Grand Sud Ouest.

Jusqu'en minimes, Julien Moresmau pratiquait avec le même succès la main nue et la cesta punta. Des problèmes physiques le contraindront à mettre en parenthèse son goût pour la première spécialité (« une très bonne école » précise-t-il) et à développer son sens du jeu dans la deuxième, où ses talents d'avant feront des ravages.

Avec le Palois Arnaud Alliez, venu le rejoindre chez les juniors de l'Association Sportive d'Hossegor, il est sacré champion de France 2^e série en 2005, avant que son partenaire embrasse une carrière professionnelle aux Etats-Unis. Julien choisit lui de faire la navette entre Paris, où il suit des études de management dans le sport, et ses Landes natales. Sa licence en poche, il y retrouve ses partenaires Rémi Lavayssière et Rémy Lignau. Avec le premier, il décroche le titre de champion de France de cesta punta en 2007, avec le second, celui de mars dernier, pour la dernière fois sous les couleurs de



Julien Moresmau réussit à concilier une carrière de puntiste de très haut niveau et sa passion pour les articles de pelote dans son atelier de St-Geours-de-Maremne.

son club d'Hossegor. Entre-temps, sa carrière professionnelle a évolué. Jusqu'alors responsable de rayons dans une enseigne

de grande distribution, Julien Moresmau reprend en janvier 2011 l'atelier de fabrication de palas de Bernard Sorel à St-Geours-de-Maremne. « Cela m'a permis de faire de ma passion mon métier et de mettre en œuvre le savoir acquis lors de mes études et lors de mon précédent métier » souligne-t-il. L'entreprise distribue ses palas et ses accessoires (pelotes, lunettes, chatterton...) dans les magasins de sport du Grand Sud Ouest.

Parallèlement, la carrière de puntiste de Julien, 27 ans, a pris un tournant en avril dernier, lorsqu'il a intégré l'empresa Jai Alive. Entre le Mexique, les jai alai de Fontarrabie et de Saint-Sébastien et « son » Sporting d'Hossegor, il a déjà joué avec les meilleurs arrières du monde, comme Lopez ou Embil... « Je n'ai pas intégré Jai Alive pour gagner plus d'argent, souligne-t-il, mais pour me faire plaisir et bénéficier de structures d'entraînement professionnelles. » ■

www.bsorel.com

(FABRICANT)

L'oreille de Laurent Piquet

C'est le son du rebond de la pelote qui guide le travail de Laurent Piquet, pour qui l'amour du jeu se prolonge dans son atelier de Tarnos.

L'amour du jeu respire toujours en lui. Avec ses jeunes pousses de l'Aviron Bayonnais, Laurent Piquet peut se vanter d'avoir disputé en août dernier, à 43 ans, la finale du championnat de France National B de rebot. À Saint-Palais, si la victoire est revenue aux Angloys d'Hardoytarrak, le natif de Bidache, aujourd'hui licencié à l'US Larrendart d'Ondres, a rappelé que son palmarès long comme la cancha de rebot – la razzia est particulièrement impressionnante entre les catégories de poussins et juniors – n'était pas usurpée. À l'avant ou à l'arrière, il ne compte en effet plus ses titres nationaux à chis-

tera joko garbi, à paleta gomme pleine ou à pala... Le duo qu'il formait avec son frère cadet – David est plus jeune de seulement 13 mois et demi – a longtemps fait parler la poudre !

Son orientation professionnelle suit logiquement les courbes de sa chistera. Après avoir travaillé au complexe sportif Larrendart, il a fondé il y a maintenant cinq ans son entreprise de fabrication de pelotes Ona, à Tarnos. Dans le secret de son atelier, il crée des pelotes en cuir, essentiellement de chistera joko garbi, ou encore de xare, de grosse pala, de grand chistera et même de main nue. « La pelote rêvée ? C'est celle qui possède le son parfait au rebond ! »

« C'est M. Landarabilko qui m'a appris les secrets de fabrication et qui m'a donc offert la chance de rester dans le milieu, explique-t-il. Les pelotes ont depuis évolué, les matériaux également. J'aime rechercher et tester en jouant. » Le jeu, toujours le jeu... ■



À Bidache Sports, à Hardoytarrak ou à l'US Larrendart, Laurent Piquet a pris goût à toutes les spécialités et aux secrets de fabrication des pelotes.

90^{ème} Grande Semaine de pelote basque

Chaque année, c'est sans conteste le point culminant de notre sport. Durant les 9 jours de la Grande Semaine de Pelote Basque, du 11 au 19 août dernier, 35 finales de championnats de France ont opposé 70 équipes.



La Grande Semaine est terminée, adressons tous nos remerciements aux bénévoles des différents clubs qui ont reçu et assuré l'organisation de ces journées.



Dossier réalisé avec l'aimable collaboration de nos correspondants :

- Chistera joko garbi : Peio De Aizpurua
- Grand chistera : Didier Lopez
- Main nue : Eric Cazalis
- Pala / paleta pelote de cuir : Raymond Cazadebat
- Paleta pelote de gomme : Didier Lafourcade
- Rebot : Jean Solanille

Pour l'occasion, les pelotaris sont venus du Pays Basque, du Béarn, des Landes, de Midi-Pyrénées, d'Ile-de-France, de Provence Alpes Côte d'Azur Corse et de l'Ile de La Réunion!

Si de nombreux sites historiques du Pays Basque et du Béarn étaient des habitués de cet événement, je tiens à saluer la présence pour la première fois des villes de Condom (Gers) et de Mont (Pyrénées-Atlantiques). Ces dernières ont eu l'honneur d'accueillir les finales de la Grande Semaine de pelote basque et les bénévoles des clubs locaux ont su se démener pour être à la hauteur de l'événement. Le choix de ces deux frontons illustre la volonté de la FFPB de répondre aux demandes des villes ou des clubs et de mettre en valeur les installations récemment construites ou rénovées.

Semaine de fête s'il en est, la Grande



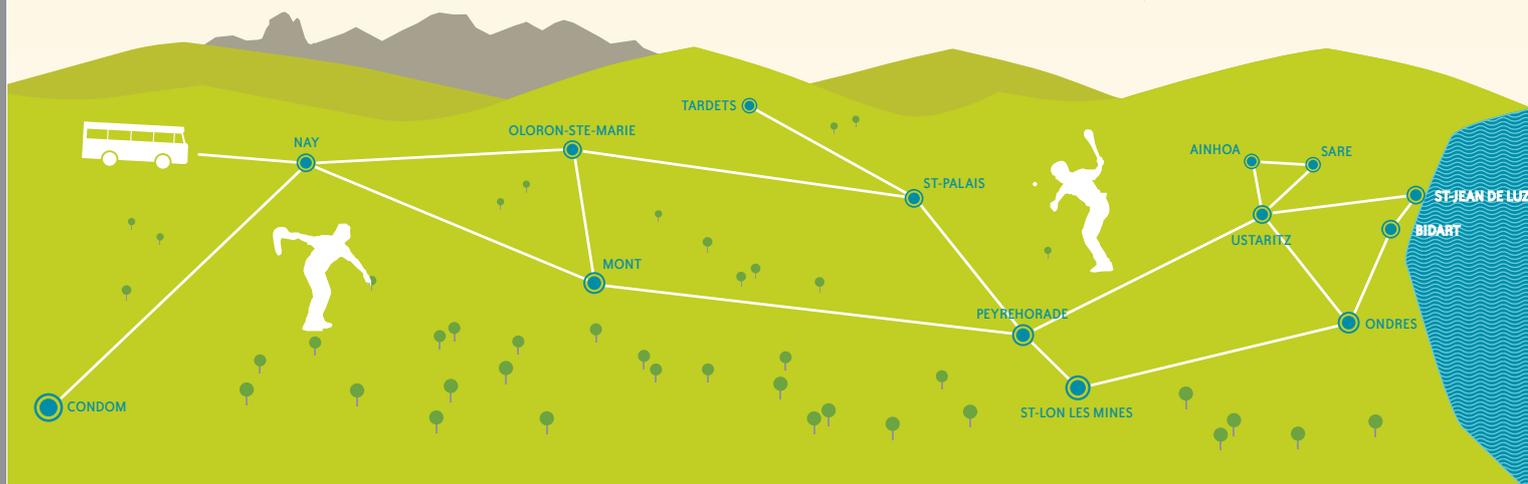
Semaine de pelote basque est un des événements majeurs.

Sur le plan sportif tout d'abord avec des joueurs ou des clubs qui ont traversé les tableaux pour se hisser en finale et conquérir le titre de champion de France.

C'est aussi le rassemblement traditionnel des passionnés de pelote basque qui attendent avec impatience ce rendez-vous annuel.

Enfin, c'est l'une des vitrines de notre sport, un formidable outil de promotion auprès de tous ceux qui ne le connaissent pas.

Cette année, nous avons assisté à de nombreuses parties de qualité, avec les meilleurs joueurs dans chaque spécialité et un nombreux public qui a partagé l'émotion de tous les participants. Dans les pages qui suivent, retrouvez les meilleurs moments de l'édition 2012. On a déjà hâte d'être en 2013! ■



Oloron conserve son titre pala



NAY

Pala - Baptiste Hourçourigaray

PALA. Une finale de qualité, avec des échanges variés, de l'envie et de jolis coups techniques : telle est la finale **seniors nationale B** que le public nayais a pu apprécier entre le PC Oloronais et l'US Métropolitaine Transports. Les Parisiens entraient franchement dans la partie et faisaient la course en tête jusqu'à 16. Landeta distribuait bien le jeu de ses deux mains et Lagrange assurait jouant haut pour maintenir Cabanne au loin. Baptiste Hourçourigaray prenait confiance, plaçait quelques belles croisées, obligeant l'arrière

parisien à des courses latérales ; il assurait aussi à la volée contraignant Lagrange à jouer la défense et fauter au grillage. Julien Cabanne sous la pression laissait aussi quelques pelotes en chemin mais restait combatif de bout en bout. Après l'égalisation à 16, les Oloronais grappillaient point par point avant de s'envoler au score lors de la dernière dizaine. Score final 40-30. Baptiste Hourçourigaray pouvait laisser éclater sa joie dans les bras de son partenaire Cabanne pour ce premier titre senior conquis sous les yeux de son coach de père, fin connaisseur en la matière, et du grand-père fier de cette nouvelle génération sur la cancha. « Hourçourigaray a fait la différence à l'avant par sa puissance, son vis-à-vis a bien distribué le jeu mais n'a pas poussé suffisamment ses pelotes » analysait Pierrot Lataste, le responsable fédéral de la pala. Le Béarn qui a donné de nombreux premiers rôles à la spécialité semble tenir sa relève.

CHISTERA JOKO GARBI. Cadets : Victoire logique de St Pée Union Club après une partie animée. ■

Kostakoak Bidart loin devant

GRAND CHISTERA. Les finales de championnats de France de grand chistera ont été marquées par la participation à chaque finale de Kostakoak Bidart.

BIDART

La finale **seniors nationale A** remportée par Kostakoak sur ses terres et devant un nombreux public n'a pas tenu toutes ses promesses tant la supériorité de l'équipe locale ce soir-là fut flagrante, avec une mention pour l'arrière Patrice Berdoulay, au summum de sa forme. L'équipe de Guéthary ne put rivaliser ; les deux avants tenus à 30 mètres du mur tentèrent de terminer les points mais les frères Amati, vigilants, contrèrent et renvoyèrent automatiquement l'arrière de l'Olharroa au fond de la cancha.

Difficile sur ce grand fronton pour l'Olharroa de rivaliser avec une équipe aussi puissante et complète, mais félicitations à ces trois joueurs qui jouaient leur dernière partie ensemble ; pour tout ce qu'ils ont apportés au grand chistera et à l'Olharroa de Guéthary. ■



Sare : ouverture de qualité

REBOT. La finale a été marquée par un duel entre une équipe expérimentée et une autre novice à ce stade de la compétition.

Sur le fronton de Sare, qui accueillait pour la première fois la finale **seniors nationale A** et devant un nombreux public, les jeunes joueurs de Baïgorry ont montré de belles qualités mais se sont heurtés à l'expérience déroutante de l'équipe luzienne très homogène et au sommet de son art. N'oublions pas qu'avant d'arriver à ce niveau, cette équipe a dû faire ses gammes pendant des années, ce qui laisse augurer un bel avenir aux joueurs baïgorriars. Dans cette difficile spécialité où l'expérience, la patience et le sens tactique sont très importants, espérons que cette partie aura permis d'emmagasiner des acquis pour les prochaines années.

CHISTERA JOKO GARBI. En seniors nationale B, victoire nette et sans bavures des béarnais de Navarrenx qui ont dominé la finale par leurs puissances et leurs qualités techniques. Bien emmenés par Jean Michel Tauzin à gauche, ils n'ont laissé que des miettes aux

gards de Saint-Etienne-de-Baïgorry dont un des éléments a disputé le matin même, la finale de rebot nationale A.

GRAND CHISTERA. Dans cette discipline, les **cadets** s'affrontaient. Nous avons assisté à un duel entre copains puisque Kostakoak 1 a battu Kostakoak 2. ■



SARE

Rebot - Mattin Olçomendy

PALETA PELOTE DE CUIR

SENIORS NATIONALE A - ONDRES

Pelotari Club Chaudron 1 - Ste Clotilde (Réunion) 35

FONTANO Frédéric / WELMANT Jeannot

Pelotari Club Chaudron 2 - Sainte Clotilde (Réunion) 26

MAHABO Luciano / MANGAMAN Mickaël

SENIORS NATIONALE B - MONT

Pelotari Club Chaudron - Ste Clotilde (Réunion) 27

CLAIN Jérôme / RAMIN Mathieu

Bidache Sports - Bidache 35

LECHEREN Thibault / CAMBOS Valentin

JUNIORS - MONT

Pilotari Club Tarbais Chêne Vert - Tarbes 35

CASTERAN Pierre Adrien / CHATELLIER Benoît

Pelotari Club Chaudron - Ste Clotilde (Réunion) 30

CLAIN Jérôme / RAMIN Mathieu

CADETS - ONDRES

US Sauveterrienne - Sauveterre de Béarn 35

CAMBOS Jean-Baptiste / LAGARDE Florian

Fronton Port de Lannais - Port de Lanne 16

HOURÇOURIGARAY Lucas / SERVARY Rémi



PALA

SENIORS NATIONALE A - OLORON STE MARIE

Association Sportive Hossegor - Hossegor 40
MESSANGES Thierry / BELESTIN Hervé
Stade Toulousain Pelote Basque - Toulouse 32
SANTOLARIA Florent / BREFEL Sylvain

SENIORS NATIONALE B - NAY

Pilotari Club Oloronais - Oloron Sainte Marie 40
HOURCOURIGARAY Baptiste / CABANNE Julien
Union Sportive Métropolitaine des Sports - Paris 30
LANDETA Ander / LAGRANGE Jean-Luc

REBOT

SENIORS NATIONALE A - SARE

Luzaz Gazte - Saint Jean de Luz 13
CARRICABURU Frédéric / ETCHALECU Peïo /
CARRICABURU Jérôme / FAGOAGA Alban /
ONCHALO Frédéric
Zaharrer Segi - Saint Etienne de Baigorri 04
RIOUSPEYROUS Iban / OSPITAL Jean-Baptiste /
LISSAR Bastien / JUANTORENA Peyo /
OLÇOMENDY Mattin

SENIORS NATIONALE B - SAINT PALAIS

Hardoytarrak - Anglet 13
FAGALDE Damien / LAURENT Sébastien /
MENDIBOURE Christian / LADEVESE Yannick /
MENDIBOURE Fabien
Aviron Bayonnais - Bayonne 03
BETBEDER Guillaume / PIQUET Laurent / LE BELLEC
Guillaume / LATAILLADE Quatre / DIBAR Panpi

JUNIORS - USTARITZ

Endaiarrak - Hendaye 13
PRAJS Tony / SANSEBASTIAN Nicolas / BAUDIAS
Vincent / ETCHEVERRIA
Mattin / GARAYAR Joanes
U S Saint Palaisienne
Amikuze - St Palais 03
BORDENAVE Julien / DUBOUE Sylvain / GAUCHET
Steeve / BORDENAVE Mathieu / LARRONDO Patxi

CADETS - TARDETS

St Pée Union Club - St Pée Sur Nivelle 02
FOURNIER Peïo / ARRIETA Mathieu / LANNETTE
Gabriel / BILLIOTTE Antton /
PERY Benjamin
Kapito Harri - Ustaritz 13
ECHENIQUE Xavier /
PELLETRAT François /
ECHENIQUE Anton /
HAITZE Maxime /
SUSPERREGUI Damien



AINHOA

Main nue - Inaki Jauregui (en rouge) et Ellande Moustirats

La main nue fait sensation

MAIN NUE. Ainhoa, petit village fleuri situé à quelques kilomètres de la frontière réputé pour son caractère architectural typique, recevait deux finales de main nue.

Le fronton, implanté au cœur du village et surplombé par de magnifiques façades habillées de colombages, a été le lieu de deux belles rencontres qui ont ravi le public.

En **juniors** tout d'abord, l'équipe de St Pée (Xabi Berreterbide/Peïo Guichandut) dès l'entame de la partie a pris l'ascendant sur son adversaire du jour l'équipe d'Eskulari La-

honce (Marc Darmendrail / Amaïur Jauréguy) et n'a rien lâché jusqu'au bout pour remporter le titre sur le score de 30 à 23, au terme d'une partie de grande qualité.

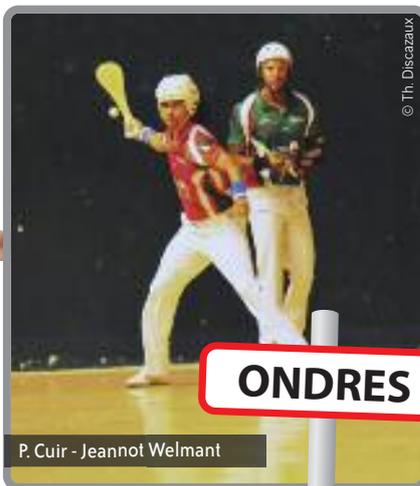
La deuxième finale, en catégorie **seniors nationale B** a été très intéressante. Le duo du Biarritz AC (Mikel Poueyts/Ellande Moustirats) à l'humeur très offensive ce jour-là, a certes commis plusieurs fautes directes, mais avec une avance assez considérable s'adjuge le titre, malgré un retour au score des sociétaires de Sare (Denis Endara/Iñaki Jauregui). Score final 30 à 26. ■

Le Chaudron fait le show

PALETA PELOTE DE CUIR. Sauveterre n'a pas raté la nouvelle occasion qui lui était offerte de conquérir le titre national **cadets** paleta pelote de cuir. Florian Lagarde a fait parler d'entrée sa puissance au but tandis que Jean-Baptiste Cambos, mis dans de bonnes conditions, pouvait intervenir aisé-

ment à la volée et renvoyer fort. L'écart au score conséquent 35-16 montre la supériorité de la formation béarnaise appelée à faire les beaux jours de Sauveterre. Dimanche que les Landais n'aient pu exprimer tout leur talent.

En **seniors nationale A**, les spectateurs ont pu assister à un sommet entre les deux formations du P.C. Chaudron Sainte Clotilde La Réunion; rythme endiablé, intensité du jeu, puissance de frappe, longues séries de volée, pelotes impossibles relevées à l'errobot, le public du complexe Larrendart a vibré au spectacle de la cancha. La performance était saluée par une longue ovation debout lors de la remise des médailles. Parfaitement équilibré jusqu'à 17 points, le score évoluait progressivement ensuite en faveur des numéros un. Welmant restait le patron, Fontano bon en défense et lucide pour trancher les points. Du beau spectacle. ■



ONDRES

P. Cuir - Jeannot Welmant

TARDETS



Grand Chistera - de g. à d. : Xabi Otegui, Yon Belly, Ludovic Laduche

Tardets, fidèle au rendez-vous

REBOT. En **cadets**, les joueurs d'Ustaritz, défaits l'année précédente, l'emportent logiquement face à ceux de Saint Pée qui n'ont pas donné le meilleur d'eux-mêmes à cause de la blessure de leur buteur.

GRAND CHISTERA. En **juniors**, les fils des seniors de l'Oiharroa Guéthary accompagnés du surpuissant Irastorza ont vengé leurs pères en ne faisant qu'une bouchée de leurs amis de Kostakoak Bidart.

CHISTERA JOKO GARBI. Chez les **juniors** : victoire au final de l'Aviron Bayonnais après une partie très disputée. ■

Haute lutte sur terre battue



Main nue - de g. à d : Emmanuel Etchemendy, Benoît Erreca, Benat Maïtia

MAIN NUE. L'U.S. Saint Palais Amikuze, dont la pelote n'a pas de secret, est habituée des grands rendez-vous, et avait tout mis en œuvre pour que cette après-midi du 15 août soit une belle réussite. Le grand fronton au sol en terre battue a été remarquablement préparé pour la circonstance. Les **cadets** issus tous les quatre de la grande école de la Zaharrer Segi de Baigorry ont offert au public un spectacle de grande envergure. C'est l'équipe 2 de Baigorry (Xan Bascans/Xabi Alcasena) qui est sortie vainqueur du duel fratricide face à Baigorry 1 (Mathieu Ascéry/Frantxoa Oteiza). La finale **seniors nationale A** placée sous le signe de la jeunesse a tenu toutes ses promesses. Deux grandes équipes s'affrontaient pour la conquête du titre suprême. La Noizbait d'Hasparren (Emmanuel Etchemendy/Béñat Maïtia) et la Zaharrer Segi de Baigorry (Iñaki Goicoechea/Benoît Erreca) ont mené un combat de haute lutte pendant 120 minutes. Au coude à coude durant les vingt premiers points, c'est dans la dernière dizaine que la Noizbait a pris l'avantage sous l'impulsion d'un Béñat Maïtia qui a exprimé toute sa puissance. N'oublions pas tout de même de souligner le beau parcours de l'équipe de Baigorry qui, après avoir obtenu le titre en nationale B l'année précédente, était présente en finale nationale A cette année. Belle progression !

REBOT. En **seniors nationale B**, les joueurs anglois plus patients dans le jeu sont venus à bout facilement de la fougue des jeunes bayonnais, deux équipes qu'on reverra avec plaisir l'année prochaine au plus haut niveau. ■

ST-PALAIS



MAIN NUE

SENIORS NATIONALE A • SAINT PALAIS

Noizbait – Hasparren	30
ETCHEMENDY Emmanuel / MAÏTIA Beñat	
Zaharrer Segi – Saint Etienne de Baigorry	22
GOICOECHEA Iñaki / ERRECA Benoît	

SENIORS NATIONALE B • AINHOA

Sarako Izarra – Sare	26
ENDARA Denis / JAUREGUI Iñaki	
Biarritz Athletic Club – Biarritz	30
POUEYTS Mikel / MOUSTIRATS Ellande	

JUNIORS • AINHOA

Association Sportive Eskulari – Lahonce	23
DARMENDRAIL Marc / JAUREGUI Amaïur	
St Pée Union Club – St Pée Sur Nouvelle	30
BERRETERBIDE Xabi / GUICHANDUT Peio	

CADETS • SAINT PALAIS

Zaharrer Segi 1 – St Etienne de Baigorry	27
ASCERY Mathieu / OTEÍZA Frantxoa	
Zaharrer Segi 2 – Saint Etienne de Baigorry	30
BASCANS Xan / ALCASENA Xabi	

GRAND CHISTERA

SENIORS NATIONALE A • BIDART

Oiharroa – Guéthary	25
OTEGUI Philippe / ZAMORA Christian / LADUCHE Didier	
Kostakoak – Bidart	40
AMATI Jérôme / AMATI Stéphane / BERDOULAY Patrice	

SENIORS NATIONALE B • SAINT JEAN DE LUZ

Kostakoak – Bidart	40
BELLY Yon / HIRIART DURRUTY Maxime / DUBOURG Christophe	
Section Paloise – Pau	26
EYHEREGARAY Vincent / DE FERRON Guillaume / PIERROU Christophe	

JUNIORS • TARDETS

Oiharroa – Guéthary	40
LADUCHE Ludovic / OTEGUI Xabi / IRASTORZA Bastien	
Kostakoak – Bidart	36
BELLY Yon / HIRIART DURRUTY Maxime / GALERNE Eneko	

CADETS • SARE

Kostakoak 1 – Bidart	40
SUERTEGARAY Thomas / SEIN Thomas / GALERNE Eneko	
Kostakoak 2 – Bidart	26
LALOO Andoni / BASQUE Thibault / HIRIART DURRUTY Baptiste	

Bidart plus complet

ST-JEAN DE LUZ

GRAND CHISTERA. En seniors nationale B, la Section Paloise n'a pas pesé lourd face à une équipe de Kostakoak Bidart beaucoup plus complète. ■



P. Cuir - Valentin Cambos

© D. Châtelier

PALETA PELOTE DE GOMME PLEINE

SENIORS NATIONALE A - CONDOM
Grasse Pelotari Club - Plan de Grasse 35
 COTTA Fabien / BREFEL Sylvain
Pelotari Club Jossais - Josse 25
 MENSAN Mickaël / BARREYRE Damien

SENIORS NATIONALE B - CONDOM
Union Sportive Métropolitaine des Sports - Paris 34
 CHANE HIME Sébastien / PRUDENCE Johan
Union Sportive Saint Laurent de Gosse 35
 DUGUINE Julien / DUGUINE Valentin

CHISTERA JOKO GARBI

SENIORS NATIONALE A - USTARITZ
Fronton Municipal Bilgune 40
Kapito Harri - Ustaritz
 SARRATIA Eneko / ETCHART Sébastien / IRACHABAL Bruno
Hardoytarrak - Anglet 22
 FRANCHISTÉGUY Beñat / DRIOLET Bruno / PÉDOUAN Olivier

SENIORS NATIONALE B - SARE
Zaharrer Segi - Saint Etienne de Baigorry 18
RIOUSPEYROUS Iban / MONACO Pierre / CADOT Tom 40
 Navarrenx Pelote
 TAUZIN Jean-Michel / TAUZIN François / PEDARAZACQ Anthony

JUNIORS - TARDETS 36
Endaiarrak - Hendaye
 PRAJS Tony / FREISS Joanex / SANSEBASTIAN Nicolas
Aviron Bayonnais - Bayonne 40
 BETBEDER Guillaume / PEYRESAUBES / Thomas / CORDOBES Vincent

CADETS - NAY
Saint Pée Union Club - St Pée Sur Nivelle 40
 ARRIETA Mathieu / LANNETTE Gabriel / FOURNIER Peio
Goizeko Izarra - St Jean Pied de Port 24
 TISSIER Antton / TISSIER Guillaume / GARROUTEIGT Arnaud



Les futurs grands à paleta

PALETA PELOTE DE CUIR. Ce fut la fête à Mont. Entre des installations municipales flamboyantes, une équipe dynamique au savoir-faire remarquable (Philippe Quintana aux commandes et Jean-Christophe Chamalvide à l'organisation), les animations débutaient par des jeux traditionnels basques avec initiation gratuite et même lancer de défis; « l'esprit pelote » proposait son coin festif et restauration. Le volet sportif était accompagné par les chants béarnais, basques, espagnols ou français. Deux finales paleta pelote de cuir étaient au menu avec une même formation du P.C. Chaudron Sainte Clotilde La Réunion opposée en juniors à Tarbes et en seniors nationale B à Bidache. Les Réunionnais Ramin et Clain avaient affaire à Casteran et Chatellier, les grands espoirs, classés dans les quatre meil-

leures équipes nationales cette saison. Ces derniers seront, comme leurs opposants, au mondial des moins de 22 ans de Tarbes début novembre. La joute fut serrée, indécise, de très bonne facture; l'avantage restait au duo bigourdan-béarnais après le break réalisé seulement à partir de 30. L'opposition à Bidache en seniors nationale B se faisait encore avec des moins de 20 ans. Lecheren et Cambos profitaient de l'usure et de la déception de leurs adversaires lors de la partie précédente. On se dirigeait vers une sévère correction (30-17) avant un sursaut des Réunionnais qui se remettaient en selle mais trop tard 35-27. Cambos aura été le maître de la cancha avec ses pelotes puissantes bien serrées à gauche, et Lecheren profitait de l'avantage pour se mettre en valeur. ■

Le titre pala reste à Hossegor

GRAND CHISTERA. Le programme orloronais qui clôturait la part béarnaise de la Grande Semaine a été une belle réussite. Une ouverture à grand chistera minimales de qualité avec des jeunes déjà pétris de talent, de la véritable graine de champions.

PALA. La finale seniors nationale A s'est révélée un grand cru, un combat de grandes pointures réglé par des séries impressionnantes de volée consécutives. Les Toulousains surprenaient les Landais à l'entame par de superbes déplacements de jeu pour un surprenant 6-0. Santolaria et Brefel avaient décidé de sauter Messanges et de bouger Bélestin par ces températures caniculaires.

La gestuelle de Brefel, atypique pour la spécialité, se révélait performante. L'orage passé, l'arrière d'Hossegor prenait ses marques et pouvait empaler quelques pelotes pour un jeu de fond plus favorable contraignant Brefel à défendre par de difficiles volées hautes ;



Pala - Thierry Messanges

© Ph. Trémouy

chaque équipe réussit ensuite sa série de points gagnants, subissait sa période faible. Les stadistes jouaient les limites latérales, déplaçaient bien le jeu, les landais plus portés sur le long et le court. Bélestin retrouvait tout son punch et à 32 partout rien n'était joué. Quelques fautes des Toulousains et Messanges allait se révéler l'homme de la situation au moment opportun, enchaînant buts et attaques imparables pour ne plus rien lâcher. Hossegor conservait le titre sur le score de 40 à 32. ■

OLORON STE-MARIE

CONDOM

Les champions en état de Grasse

PALETA PELOTE DE GOMME. Trente deux équipes issues de huit ligues se sont affrontées dans cette compétition **seniors nationale B**, à l'occasion d'un tour préliminaire (8 groupes de 4). Cette phase a permis d'observer les nombreux progrès réalisés, entre autres, par les ligues d'Île de France et de Provence Alpes Côte d'Azur. Compte tenu de leur investissement dans cette spécialité, la plus pratiquée et représentée géographiquement, elles rattrapent leur retard sur les plus performantes historiquement (Landes et Midi-Pyrénées). Nous retrouvons ces quatre ligues en quarts et demi-finales. Finale rêvée entre les landais de St Laurent de Gosse, et les parisiens de l'US Métro qui auront survolé ce Championnat. Cette partie qui s'annonçait des plus disputées, débute sur un rythme élevé. Les franciliens prenant les devants avant que la partie ne s'équilibre (13-13). C'est ensuite au tour des landais de se détacher lentement (27-23), moment choisi par leurs adversaires pour redoubler d'efforts et infliger un 10 à 0 à leurs opposants du jour. Les parisiens en-

trevoient alors « la terre promise », mais c'est sans compter sur l'abnégation et le courage des franciliens qui jettent leurs dernières forces dans la bataille et s'imposent sur le fil, 35 à 34. Grand bravo à ces quatre joueurs pour leur débauche d'énergie, mais l'US Métro peut nourrir quelques regrets et pester contre la chance (ou la malchance) qui en cette après-midi caniculaire, a choisi son camp.

En **seniors nationale A**, après les parties de groupe et leur cortège de pépins (nombreuses blessures de joueurs), les favoris avancés en début de championnat se retrouvent pour cette finale en territoire gersois. Le PC Jossais et Grasse PC, éliminent respectivement en demi-finales le PB Castanet-Tolosan et le CA Pey sur des scores assez sévères. L'affiche était prometteuse, avec le champion sortant face à une jeune formation landaise pleine d'espoir. Le spectacle fut au rendez-vous, les quatre joueurs faisant étalage de leur potentiel physique et technique. À ce petit jeu, les joueurs de Grasse PC, plus expérimentés à ces joutes es-



P. Gomme - Fabien Cotta et Mickaël Mensan

tivales, se détachent inexorablement au fur et à mesure de la partie. À l'avant, Fabien Cotta, tacticien hors pair (titulaire de deux titres à ce niveau avec l'US Planoise), distribue ses pelotes aux quatre coins de la cancha. À l'unisson de son partenaire, Sylvain Brefel, fait parler sa maîtrise gestuelle, alliant efficacité avec un minimum de déchets. Côté landais, Mickaël Mensan, toujours aussi combatif, s'est démené comme un beau diable, épaulé par un Damien Barreyre surpuissant, qui montra malheureusement en fin de rencontre quelques signes de faiblesses. Au final, Grasse PC a donc décroché son premier titre de nationale A. ■

Le Kapito Harri confirme

REBOT. En **seniors**, l'équipe expérimentée d'Hendaye, tenante du titre, n'a laissé aucune chance à celle de Saint Palais Amikuze encore un peu tendre.

CHISTERA JOKO GARBI. En **seniors nationale A**, c'est sur la cancha d'Ustaritz que s'est déroulé le remake de la finale 2011, avec les mêmes compositions d'équipes dans les deux camps; Ustaritz d'un côté et Anglet de l'autre. Les joueurs du Kapito Harri, déjà titrés en 2011 et favoris à la bourse, entamèrent la finale tambour battant. Les fondamentaux du chistera joko garbi sont mis en pratique: Sarratia à l'avant gauche distribuant le jeu à gauche, à droite et à l'arrière et profite de la moindre ouverture pour trancher le point. Etchart avant droit, s'applique au but, ne commet aucune



Ch. Joko Garbi - Eneko Sarratia

faute et renvoie inlassablement toute les pelotes au fond de la cancha. À l'arrière, le géant Irachabal ramène tous les projectibles avec une grande sobriété (et un grand sourire!). Les locaux, mènent 11 à 3 avant que les côtiers ne refassent un peu de retard (14 à 12) sous les conseils de leur coach

de luxe Mikel Funosas. On croit alors que la partie va s'équilibrer, mais les successions des fautes angloyes facilitent la tâche des protégés du président Coco Miqueltorena. Le score enfle à mesure que la rigueur prend le pas sur les approximations (25 à 18). Côté Hardoytarrak, Franchisteguy à gauche ne tranche pas le point, Pedouan arrière de formation et repositionné à droite suite à une récente blessure, peine à trouver ses marques de même qu'inversement droit positionné à l'arrière mais avant droit de formation.

Le Kapito Harri termine en roue libre et s'impose par 40 à 22, sans souffrir face à une adversité résignée et surtout incapable d'opposer un contenu. ■

USTARITZ

Plaza Gizon & Plaza Mutil

À l'issue des finales de la Grande Semaine de Pelote Basque, le 19 août à Ustaritz, 8 joueurs ont été titrés Plaza Gizon (Seniors-Juniors-Cadets) et Plaza Mutil (Minimes-Benjamins-Poussins). Sur le podium, de gauche à droite:

Plaza Gizon. Pala - Paleta: DUGUINE Julien (Union Sportive St Laurent de Gosse). Main nue: ALCASENA Xabi (Zaharrer Segi St Etienne de Baigorri). Grand chistera: ZAMORA Christian (Olharroa Guéthary). Chistera joko garbi: ETCHART Sébastien (Kapito Harri Ustaritz). Rebot: FAGOAGA Alban (Luzaz Gazte Saint Jean de Luz).

Plaza Mutil

Main nue: IRIBARREN Unai (Sarako Izarra Sare) Grand chistera: GARCIA Clément (Kostakoak Bidart) Chistera joko garbi: MOUSQUES Batiiti (Zaharrer Segi St Etienne de Baigorri).

Trophée du meilleur Club

Le trophée attribué au club ayant remporté le plus de titres lors de cette Grande Semaine a été remis à Laurent GARCIA, Président de KOSTAKOAK Bidart.





Jacques Pla, DTN

La France, meilleure nation en trinquet

Retour sur la récente coupe du monde en trinquet, avec Jacques Pla, directeur technique national.

Quel bilan tirez-vous de cette coupe du monde en trinquet ?

Les résultats parlent d'eux-mêmes : 6 finales sur 6 possibles et 3 médailles d'or. Les joueurs et l'encadrement ont réussi le pari de faire mieux qu'à Cuba. L'équipe de France repart avec le trophée de la meilleure nation, c'est une récompense pour l'ensemble du mouvement sportif. Cette victoire est partagée avec les éducateurs et les bénévoles qui s'investissent au quotidien dans les clubs.

Quelles sont les plus grandes satisfactions ?

Indéniablement, le fait que toutes les spécialités soient concernées jusqu'au bout de la compétition grâce à l'accès aux finales et surtout que le niveau de jeu des joueurs se soit maintenu et ait même progressé pendant la semaine. Ces deux points valident la préparation et le travail fournis par le staff à qui il faut rendre hommage et souligner le très haut niveau de compétence.

Enfin, il ne faut pas détacher une spécialité ou une équipe en particulier, c'est la victoire d'un groupe qui a pris du plaisir à par-



tager ce temps de compétition ensemble afin d'écrire une belle histoire sportive.

Est-il possible d'améliorer ce résultat ?

La qualité et le niveau des nations concurrentes sont très proches du nôtre, ce qui permet d'espérer atteindre l'or pour la main nue et la paleta pelote de gomme creuse garçons. Pour les autres spécialités, continuons à respecter l'exigence du haut niveau, l'humilité et la remise en question. Le comportement de nos valeureux sportifs

sur la cancha et dans leur préparation doit servir d'exemple pour les jeunes pelotaris. Nos champions viennent régulièrement aider les plus jeunes lors des stages ETN ; cette transmission et ce partage sont à l'évidence le gage de la réussite.

Un mot de la fin ?

Je souhaite que le résultat de cette compétition encourage nos pelotaris engagés dans le double projet sportif et scolaire en structures dans les Pôles France et Espoirs, dans les sections sportives, afin d'entamer ce début d'année avec l'énergie et l'entrain nécessaires. À vous tous, bonne rentrée ! ■



La finale France Espagne de Xare, avec au premier plan Bruno Driolet.



La délégation France Coupe du Monde Pampelune



Jorge Villegas



La finale féminine



Heriberto Lopez

COUPE DU MONDE EN TRINQUET



Christophe Cazemayor (en rouge) lors de la finale paleta pelote de cuir

© FIPV/MC Deibos

ENTRETIEN AVEC JACQUES HIRIART-DURRUTHY, chef de la délégation française à Pampelune

Au plus près des bleus à Pampelune

C'est dans le cadre de la coupe du monde en trinquet que Jacques Hiriart-Durruthy a accompagné l'équipe de France.

La Fédération vous a nommé chef de délégation pour cette coupe du monde à Pampelune.

Quel était votre rôle ?

En tant que chef de délégation, j'étais responsable de l'encadrement de la délégation française, tant au niveau des joueurs que des entraîneurs. Ceci concerne donc tout le volet qui entoure la compétition, comme la logistique ou les relations avec les officiels. L'aspect sportif relève bien entendu de chaque entraîneur qui coache ses joueurs.

Que pensez-vous de votre première expérience à cette fonction ?

C'est une expérience très positive que j'ai vécu à Pampelune et je remercie l'équipe d'encadrement et les joueurs pour leur comportement durant cette semaine de compétition. Il y aurait beaucoup de choses à dire mais je retiendrai la bonne ambiance qui a régné tout au long du séjour, le professionnalisme de l'équipe d'encadrement, le sérieux des joueurs dans les différentes

préparations physiques et techniques d'avant partie, toutes les parties et en particulier les finales où la tension nerveuse est extrême. Je ne pensais pas que le rôle d'un chef de délégation aurait été si prenant, mais j'ai pris un grand plaisir à le faire.

Pouvez-vous nous citer deux événements marquants ?

La visite des 74 jeunes joueurs français et de leurs accompagnateurs le mardi 28 août et surtout, la remise du trophée de meilleure nation à la fin de toutes les finales. Sans hésiter, je renouvellerais avec plaisir cette expérience de chef de délégation. ■



Finale main nue par équipes

© FIPV/MC Deibos

MEDAILLES OR

PALETA PELOTE DE CUIR

FRANCE - CAZEMAYOR Christophe / BERGEROT Arnaud 15/15
HALSOUET Régis / LABOURDIQUE Mickaël
ESPAGNE - LASKOITI Miguel / MENENDEZ Javier 07/12

PALETA PELOTE DE GOMME CREUSE DAMES

FRANCE - ETCHOLECU Amaia / HOUSSET Maritxu 15/15
LEIZA Stéphanie / SERRE Amaya
ESPAGNE - ZAMORA Haizea / AROZENA Nagore 07/11

XARE

FRANCE - DRIOLET Bruno / SISTIAGUE Joël 15/15
ALGARRONDO Laurent / LABERDESQUE Olivier
ESPAGNE - APEZETXEA Iosu / LARREA José Javier 06/06

MEDAILLES ARGENT

MAIN NUE INDIVIDUEL

MEXIQUE - LOPEZ Heriberto (Loquillo) 15/15
FRANCE - DUCASSOU Baptiste 11/10
PALOMES Mickaël

MAIN NUE PAR ÉQUIPES

MEXIQUE - DIAZ / LOPEZ Víctor Xumalin 13/15/10
FRANCE - TELLIER Peio / AMULET Antton 15/08/07
ELGART Vincent / LAMURE Jean Marc

PALETA PELOTE DE GOMME CREUSE MESSIEURS

ARGENTINE - VILLEGAS Jorge / NICOSIA 15/15
FRANCE - SUZANNE Stéphane / GUILLENTEGUY Patxi 12/08
LISSAR Patrick / BIDEGAIN Denis

CLASSEMENT

Main nue individuel: 1 Mexique – 2 France – 3 Espagne – 4 USA
Main nue par équipes: 1 Mexique – 2 France – 3 Espagne – 4 Venezuela
Paleta pelote de cuir: 1 France – 2 Espagne – 3 Argentine – 4 Uruguay
Paleta pelote de gomme creuse Dames: 1 France – 2 Espagne – 3 Argentine – 4 Uruguay
Paleta pelote de gomme creuse Messieurs: 1 Argentine – 2 France 3 Espagne – 4 Uruguay
Xare: 1 France – 2 Espagne – 3 Cuba – 4 Argentine

En fronton mur à gauche 30 m

Les français ont brillé

La commune de Ger, à la frontière entre Pyrénées-Atlantiques et Hautes-Pyrénées, a accueilli les 7 et 8 juillet dernier la coupe d'Europe des clubs.

C'est sans conteste une très belle compétition sportive qui a eu lieu. Les demi-finales se sont jouées le samedi 7 juillet et les finales le lendemain, dans les spécialités de frontenis dames, frontenis hommes, frontenis préolympique individuel et paleta pelote de gomme creuse individuel entre clubs français et espagnols. Pour la première fois dans cette compétition à paleta pelote de gomme creuse individuel, les deux français Kévin Pucheux (Lasseube) et Olivier De Elizondo (St Martin de Seignanx) ont créé la surprise en éliminant les deux espagnols. La confrontation en finale a tourné à l'avantage du béarnais Kévin Pucheux, qui enlève ainsi le titre de champion d'Europe 2012.

Chez les féminines, les joueuses de frontenis du Biarritz Frontenis Club, Aizkoa Iturriño et

Charlotte Duprat, se qualifient pour la finale et décrochent le titre de vice-championnes d'Europe, après une défaite face à l'Espagne. Bravo à tous ces sportifs, aux juges arbitres, aux bénévoles et en particulier aux deux co-présidents du Pelotari Club de Ger (Pierre Lavigne et Thierry Larraburu). ■

Pierre Philippe

COUPE D'EUROPE DES CLUBS EN FRONTON MUR À GAUCHE 30 MÈTRES FRONTENIS DAMES

Club VALENCIANO Natación 15/15
MICO SANCHEZ Raquel / SANS HERNANDEZ Jennifer 09 / 12
BIARRITZ Frontenis Club
DUPRAT Charlotte / ITURRIÑO Aizkoa



En bleu, Aizkoa Iturriño et Charlotte Duprat du club de Biarritz.

FRONTENIS HOMMES

Club Frontenis CATARROJA A 15/15
MARTINEZ SORIANO Iván / FRIAS Jorge 12 / 05
Deportivo Real Nautico TENERIFE
PENATE OJEDA Pablo / MEDINA AGULLO Javier

FRONTENIS PREOLYMPIQUE INDIVIDUEL

Club VALENCIANO Natación 15/15
MORENO SANTARTA Alvaro 09 / 13
Club Frontenis CATARROJA
MARTINEZ MUNOZ Iban

PALETA PELOTE DE GOMME CREUSE INDIVIDUEL

Pelote Lasseuboise LASSEUBE 15/15
PUCHEUX Kévin
ST MARTIN SEIGNANX Pelote (ASC) 12/09
DE ELIZONDO Olivier



Bravo à nos deux champions, Olivier De Elizondo (en blanc) et Kévin Pucheux.

COUPE D'EUROPE DES CLUBS EN FRONTON MUR À GAUCHE 36 MÈTRES MAIN NUE INDIVIDUEL

C. P. SAN COSME / MATUTE 09/10/05
C. I. PAZ DE ZIGANDA / REKALDE 10/03/03

MAIN NUE PAR EQUIPES

C. P. HUARTE 10/10
YOLDI / LINZOAIN
Club Oberena PAMPLONA 02/03
SOTO / ETXAMENDI

PALA CORTA

Club Natación BARCELONA 15/15
SANZ Carlos / SKUFCA Emiliano
ST MARTIN DE SEIGNANX Pelote 04/09
BELESTIN Hervé / DE ELIZONDO Christophe

PALETA PELOTE DE CUIR

Club Oberena PAMPLONA 15/15
PLANO / LABIANO
U. S. DAX 09/09
MICHÉLENA Jean-Pierre / LUBERRIAGA Patxi

L'Espagne est le pays champion d'Europe en fronton mur à gauche 30 m et 36 m.

En fronton mur à gauche 36 m – 20 au 22 juillet 2012

Dur apprentissage à Barcelone

Des jeunes combattifs à main nue

La sélection française composée de joueurs de moins de 22 ans en préparation pour leur mondial de Tarbes a dû rivaliser avec des clubs aguerris et spécialistes du fronton mur à gauche. Résultat : des défaites sévères mais nos jeunes se sont battus avec courage jusqu'au dernier point. Mention particulière à Alain Migueltoarena et Damien Aguerre qui de haute lutte arrachèrent la deuxième manche aux espagnols avant de succomber épuisés dans la troisième. On souhaite aux protégés des frères Mendy et Beñat Cazenave la meilleure réussite possible lors de leur mondial de Tarbes.

Paleta pelote de cuir et Pala corta : l'Espagne reprend le trophée

Grosse déception pour les Réunionnais et les Toulousains battus dès les demi-finales. Performance en revanche pour les deux équipes landaises de Dax et St Martin de Seignanx qui jouent la finale. Malheureusement, Pampelune et Barcelone dans leur fronton ne leur laissèrent aucune chance de monter sur la plus haute marche du podium comme en 2008 pour De Elizondo et Belestin. L'Espagne récupère ainsi le trophée que nous avons acquis l'an passé dans le fronton de St Martin de Seignanx. ■

Alain Lassalle



L'ensemble des participants de la Coupe d'Europe des Clubs à Barcelone.

PALETA PELOTE DE GOMME PLEINE

Tournoi international Challenge France

Succès à Marseillen Pilota

Le fronton de Marseille, au cœur du massif des calanques, dans le quartier universitaire de Luminy, a reçu du 2 au 7 juillet, des joueurs du bout du monde pour le traditionnel Tournoi International Challenge France*.

La formule de championnat mise en place (3 groupes de 4 équipes réparties par niveau) a permis à chacun de progresser. C'est ainsi que cette édition 2012 a révélé de jeunes talents corses (Nicolas Santini, Alexandre Casalonga, Sébastien Léoni), parisiens (Flavien Douet, Sébastien Missaglia) qui ne demandent qu'à confirmer, à l'image de leur homologue canadien Dominique Deschênes, découvert l'an dernier à Trois-Pistoles (Canada).

Mention spéciale à l'équipe d'Italie ("Super" Mario Rampone, "Luigi" Giorgio Severino), qui est montée crescendo dans cette compétition, rappelons qu'elle ne possède aucune installation pour se préparer.

En milieu de semaine, petit intermède culturel, avec la visite de Notre Dame de la Garde et du Vieux port de Marseille, suivis de la réception des délégations en Mairie de Marseille par Richard Miron, adjoint au sport de Jean-Claude Gaudin, en présence des représentants de la FFPB et de la Ligue de Provence Alpes Côte d'Azur Corse de Pelote Basque.

Les joueurs ont été remerciés pour leur abnégation, leur sportivité et leur bonne humeur, et ont reçu un petit souvenir de leur passage dans la région. Reprise de la compétition le jeudi, avec les phases finales (quarts de finale) et parties de classement. Le vendredi, à l'issue des demi-finales, après-midi détente dans la calanque de Sugiton, à 45mn du fronton, accessible uniquement à pied par des pistes faciles d'accès à travers la forêt et le maquis.

Le lendemain, en lever de rideau de la finale, démonstration de l'école de pelote de Marseillen Pilota, suivie d'une partie de chistera joko garbi (avec une équipe locale opposée à des joueurs de Salies de Béarn).



David Guinard (l'arrière de Nouvelle Calédonie en vert).



Stéphane Pareja, l'avant de Nouvelle Calédonie



La Nouvelle-Calédonie a emporté la finale aux dépens de l'île de La Réunion.

En finale la hiérarchie et les attitudes observées dans la semaine ont été respectées avec la victoire de la Nouvelle Calédonie aux dépens de l'île de La Réunion, 35 à 27. Ces deux équipes se sont ainsi qualifiées pour le championnat de France seniors nationale B, pour la saison 2013.

Cette 25^{ème} édition restera marquée par une parfaite organisation de l'équipe dirigeante du Marseillen Pilota (Jean-Valentin Andreaé, Nicolas Sardoy, Fernando Zalbalza, Thierry Baradat, etc.) qui s'est investie avec beaucoup de générosité pour accueillir dans les meilleures conditions ces différentes équipes.

Merci à la Ligue de Provence Alpes Côte

d'Azur et à toutes les délégations pour leur investissement et leur fidélité à ce Challenge France. ■

Didier Lafourcade

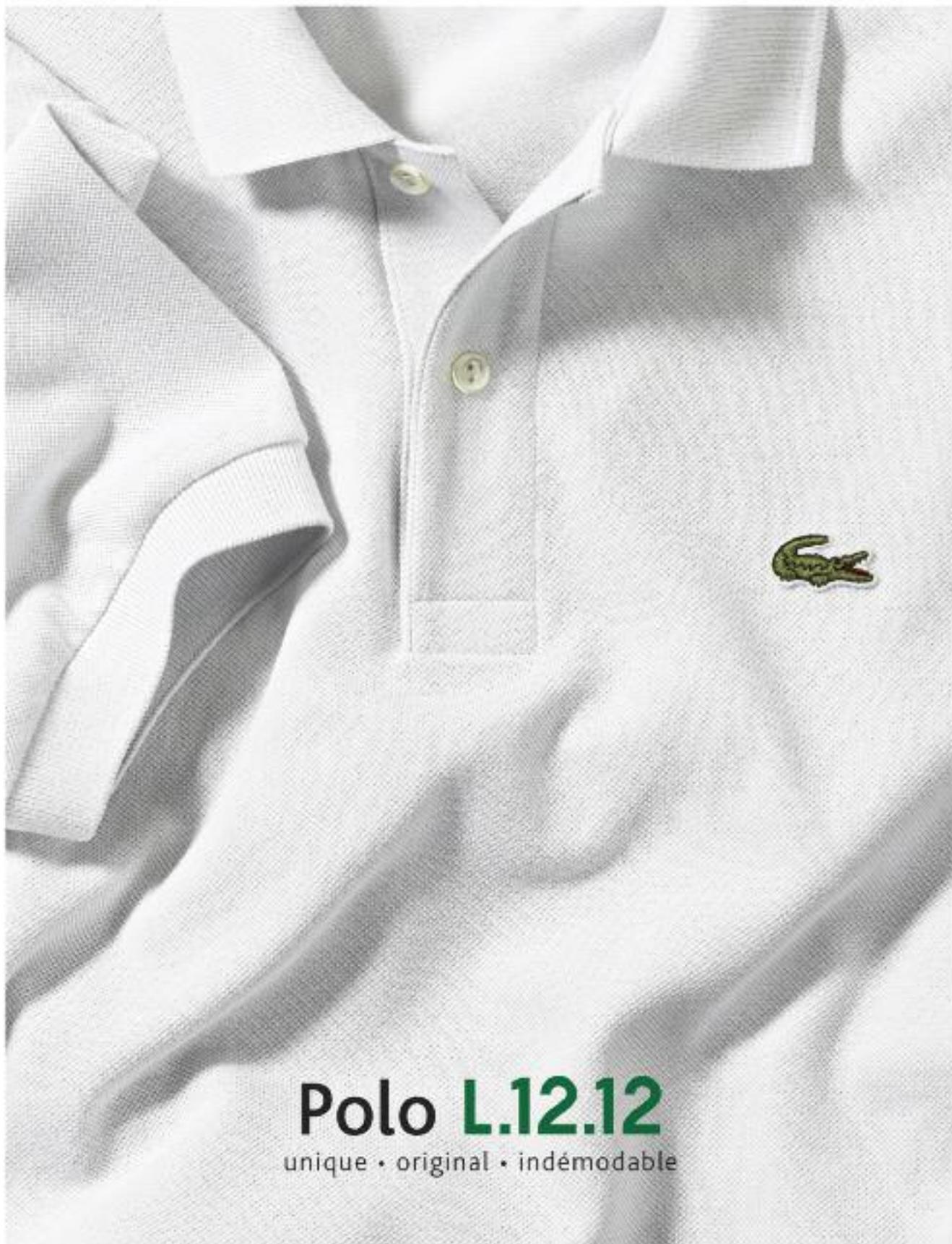
* Nouvelle Calédonie, Ile de La Réunion, Canada, Belgique et Italie (première participation de l'équipe transalpine) pour les plus éloignés.

Les régions Nord, Ile de France et PACA (Provence Alpes Côte d'Azur, avec 3 équipes: une délégation corse, une équipe de Villeneuve Loubet et une équipe locale de Marseille) pour la métropole.

Seules les délégations de Mayotte et du Maroc, initialement invitées, n'ont pu participer à cette édition 2012.

SENIORS

NOUVELLE CALEDONIE	35
Amicale PB-SO Lagunekin	
PAREJA Stéphane / GUINARD David	
ILE DE LA REUNION	27
Ass. Jeunes Camélias / Amicale des 3B	
BOURGAGROU Guy Noël / ZILA Jimmy Benjamin	



Polo L.12.12

unique • original • indémodable

En 1927, René Lacoste invente une chemise révolutionnaire : Le Polo L.12.12. L comme Lacoste, 1 comme matière unique, 2 comme manches courtes et 12 comme le 12^{ème} prototype. Ce polo alliant audace, style et performance, devint vite incontournable. Aujourd'hui le polo original L.12.12 est dans tous les dressings du monde. Pour en savoir plus sur le polo Lacoste, rendez-vous sur www.lacoste.com/l1212





Pierre Philippe, aux côtés des filles du Stade Toulousain (en rouge) et de celles de Biarritz.

Pour la deuxième saison, la compétition Seniors individuel préolympique a beaucoup plu au public et commence à intéresser plusieurs ligues. Deuxième titre consécutif pour Romain Philippe qui l'emporte en deux manches à 0 face à Vincent Martirene, tous deux issus du club de Tarbes.



Seniors individuel préolympique : Romain Philippe et Vincent Martirene

Juxue, rampe de lancement du frontenis

CHAMPIONNATS DE FRANCE SENIORS NATIONALE A DAMES

BIARRITZ Frontenis Club	15/15
DUPRAT Charlotte / ITURRIÑO Aitzkoa	12/12
Stade Toulousain TOULOUSE	
DUBACQUIE Marion / DURCUDOY Laëtitia	

SENIORS NATIONALE A HOMMES

Pelote Lasseuboise LASSEUBE	15/15
PUCHEUX Kévin / AZPEITIA Aritz	06/10
BIARRITZ Frontenis Club	
JANY Alexandre / ETCHART Pierre	



Le podium de nationale A Hommes, avec Biarritz (en blanc) et Lasseube.

TOURNOI PRÉOLYMPIQUE SENIORS INDIVIDUEL

Pilotari Club Tarbais Chêne Vert TARBES 1	15/15
PHILIPPE Romain	
Pilotari Club Tarbais Chêne Vert TARBES 3	10/02
MARTIRENE Vincent	

Un public nombreux a pu apprécier les parties sur ce fronton mur à gauche connu des spécialistes pour sa rapidité. Biarritz l'emporte chez les dames, Lasseube est vainqueur chez les hommes.

Dans un cadre de carte postale, se sont déroulées les finales de championnats de France de Frontenis au fronton mur à gauche 30m de Juxue, très apprécié des spécialistes pour sa rapidité. Devant un public venu nombreux (150 spectateurs), le premier magistrat Jean-Michel Irupe et toute son équipe municipale, appuyés par le comité des fêtes local ont permis à ces finales de se dérouler dans une bonne ambiance.

En seniors nationale A, chez les dames, la paire du Biarritz Frontenis Club a dominé le Stade Toulousain. Chez les hommes, nous avons assisté à une partie de très bon niveau sous les yeux des sé-

lectionneurs. Sportivement, nous avons assisté à de bonnes parties, jouées en deux manches gagnantes, la plupart des joueurs revenant du stage de préparation effectué à Tenerife.

Ces finalistes et champions de France, hormis une équipe, ont représenté la France à la Coupe d'Europe des clubs qui s'est déroulée le 7 et 8 juillet à Ger.

Le président de la FFPB, après avoir remis les trophées des podiums, a remercié l'engagement et l'implication de la commune de Juxue en remettant un livre des Championnats du Monde de Pau à Jean-Michel Irupe et a précisé que le frontenis sera une discipline incontournable au niveau national et international dans les années à venir. ■

PALETA PELOTE DE GOMME CREUSE

Chaudes finales au trinquet d'Hossegor

Les finales de championnats de France de paleta pelote de gomme creuse en trinquet féminines et masculines se sont déroulées le samedi 16 juin 2012 au trinquet de Soorts Hossegor.

Ce sont les **cadettes** féminines qui ont ouvert le bal. L'équipe d'Endaiar-rak (Larralde Amaia et Aguirre Audrey) remporte le titre du tournoi fédéral face à l'équipe de Zaharrer Segi St-Étienne de Baigorri sur le score 30 à 21. Chez les garçons c'est l'équipe du PC Oloronais (Nicolaou Tom et Monjuste Quentin) qui s'impose 30 à 22 sur l'équipe AS Hossegor.

Pour les **juniors**, les filles de Goizeko Izarra St-Jean Pied de Port se sont inclinées 30 à 26 face à une redoutable équipe de St-Pée Union Club (Borda Elorri et Daguerre Marion). En juniors garçons, nous retrouvons une équipe du PC Oloronais qui s'incline face à la première équipe d'Ile de France présente, Chaville pelote basque d'Issy les Moulineaux (Barlet Mathieu et Saint Pierre Côte), sur le score de 24 à 30.

En **seniors nationale B**, la finale féminine est à cent pour cent Zaharrer Segi. Elle oppose trois joueuses de la même fratrie, Nathalie et Cécile Ansolabéhère face à leur sœur Hélène Ansolabéhère accompagnée de Mirentxu Hirigaray. Ces dernières s'incli-

neront 24 à 30. Chez les masculins, l'autre équipe d'Ile de France, Club de Pelote Basque Paris qui après une partie très serrée, s'incline d'un point (30 à 29) face à l'équipe US Dax (Dubois Stéphane et Duprat Christian).

Du côté des finales **seniors nationale A**, la paire féminine bien rodée du club Luzaz Gazte avec Etchelecu Amaia et Caset Aurore s'impose, après une partie bien disputée, 30 à 27 face à l'équipe d'Urruñarrak (Halsouet Sylvie et Elguezabal Maïka).

Chez les hommes, l'équipe du CO Bayonnais avec Lissar Patrick et Bidegain Denis était opposée au club Akitania Pelote Basque de Pessac avec Laxalde Pierre et Guillenteguy Patxi. Après un beau combat les pessacais s'imposeront 30 à 26.

Durant la journée, un large public était présent et nous l'en remercions. Une après-midi sportive qui s'est naturellement conclue par le verre de l'amitié offert par le trinquet de Soorts Hossegor. ■

Patricia Arangois

SENIORS NATIONALE A DAMES

Luzaz Gazte ST JEAN DE LUZ	30
ETCHELECU Amaia / CASSET Aurore	
Urruñarrak URRUGNE	27
HALSOUET Sylvie / ELGUEZABAL Maïka	



© J. Lassartesse

SENIORS NATIONALE A HOMMES

Akitania PESSAC	30
LAXALDE Pierre / GUILLENTEGUY Patxi	
Club Olympique Bayonnais BAYONNE	26
LISSAR Patrick / BIDEGAIN Denis	



© M. Laxalde

LE VERITABLE MAKHILA
Atelier fondé avant 1789

**AINCIART
BERGARA**

Internet : www.makhila.com

LARRESSORE
Tél : 05 59 93 03 05

Imprimerie
Papeterie

J. MENDIBOURE

"Pilotaren Laguna"

Studio de créations graphiques

32, avenue de l'Adour - 64600 ANGLET
Tél. 05 59 63 12 10 - Fax 05 59 63 49 89
E.mail. imprimerie.j.mendiboure@wanadoo.fr

CHAMPIONNATS JEUNES 2012



Main nue poussins



Chistera joko garbi benjamins



Chistera joko garbi poussins



Chistera joko garbi minimes



Grand chistera benjamins



Grand chistera poussins



Main nue benjamins



90^{ème} Grande Semaine de pelote basque

Le réservoir du futur à Saint Lon les Mines

MAIN NUE. Les catégories jeunes avaient rendez-vous à Saint-Lon les Mines. Grand succès que cette journée organisée par le club Pays d'Orthe Main Nue sur le fronton de St Lon les Mines.

Pour recevoir cet événement, rien n'a été laissé au hasard. Tout a été prévu pour que la fête soit belle. Elle a été magnifique. Des tentes décorées ont été installées au-dessus des gradins pour permettre aux spectateurs de suivre les parties à l'ombre, et pour embellir cette journée déjà rayonnante, un groupe de jeunes échassiers et danseurs ont assuré l'animation entre les parties et pendant la réception. Si le spectacle a été beau en dehors, il l'a été tout autant sur la cancha. **Des poussins aux minimes**, les joueurs se sont produits sans complexe malgré l'ampleur de l'événement. Tous ces jeunes, réservoir de la re-



ST-LON LES MINES

lève future, nous ont exposé tout leur talent et nous ont gratifié d'un magnifique spectacle démontrant qu'ils avaient un avenir certain dans cette spécialité. Cela bien sûr n'a fait qu'enthousiasmer l'immense public qui a suivi avec intérêt ces trois parties.

Éric Cazalis

De belles parties à Peyrehorade

CHISTERA JOKO GARBI. En poussins, victoire des jeunes de Zaharrer Segi de Baigorry sur Hiriburuko Ainhara de St Pierre d'Irube. Emmenés par leur avant gauche Battitt Mousques (qui rafle également le titre de Plaza Mutil), ils prennent leur revanche sur la finale de Ligue de Pelote du Pays-Basque.

Chez les benjamins, l'Aviron Bayonnais de Bayonne l'emporte sur Hardoytarrak d'Anglet. Deux équipes qui se retrouvent souvent en finale. Les deux trios se sont neutralisés jusqu'à mi-partie. La puissance et la complémentarité des joueurs de la sous-préfecture faisant la différence sur la fin de partie. À noter la vaillance de l'arrière angloy, Eneko De Paredes, tout au long de la partie qui ne lâcha jamais le moindre point.

En minimes, nouvelle victoire pour Zaharrer Segi de Baigorry sur Kapito Harri d'Ustaritz. Les joueurs de la vallée dominèrent largement toute la partie, les Ustaritzars ne réduisant le score qu'en fin de partie. Belle matinée sur le fronton de Pey-

rehorade, avec une très bonne organisation du club local et un excellent état d'esprit de la part de toutes les personnes présentes (joueurs, dirigeants, juges spectateurs, familles).

Peio De Aizpurua

PEYREHORADE



Grand chistera minimes



Main nue minimes



Paleta gomme Minimes



Paleta gomme Poussins



Paleta gomme Benjamins

BIDART - USTARITZ - OLORON

Graines de champions



Grand Chistera poussins

GRAND CHISTERA. Dans la catégorie **poussins**, victoire logique de Kostakoak Bidart sur Xistera; en **benjamins**, belle victoire des joueurs du BAC; en **minimes**, Xistera beaucoup trop puissant et complet pour pouvoir être inquiété.

Didier Lopez

PALMARÈS championnats Jeunes 2012

DIMANCHE 12 AOÛT 2012 À BIDART

GRAND CHISTERA - POUSSINS

Kostakoak – Bidart
 ETCHEVERRY Santxo / GARCIA Clément / BERGE Clément
 Xistera – St Jean de Luz
 MARCHISET Léo / MONTAMAT Louis / ZAMORA Andoni

40

JEUDI 16 AOÛT 2012 À ST LON LES MINES

MAIN NUE - POUSSINS

Pays d'Orthe Main Nue – Saint Lon Les Mines
 NARBÉY Quentin / PRUILHO Jean-Baptiste
 Denek Bat – Armendaritz
 FRANCHISTEGUY Sébastien / ETCHEVERRY Alexandre

21

30

MAIN NUE - BENJAMINS

Ostibartarrak – Larceveau
 LARRAMENDY Pampi / HARISPURO Ellande
 Sarako Izarra – Sare
 IRIBARREN Unai / LECUONA Aritz

18

30

MAIN NUE MINIMES

Denek Bat – Armendaritz
 ETCHEVERRY Maxime / LARRALDE Bixente
 Aïretik – Mendionde Macaye
 ETCHEVERRIA Eñaut / HIRIART Peïo

30

14

SAMEDI 18 AOÛT 2012 À PEYREHORADE

CHISTERA JOKO GARBI - POUSSINS

Hiriburuko Ainhara – Saint Pierre d'Irube
 GALHARRAGUE Thomas / CASTILLON Thomas / AGUERRE Eneko
 Zaharrer Segi – St Etienne de Baigorry
 MOUSQUES Battitt / ARRIBOT Hugo / IZOZO Thomas

27

40

CHISTERA JOKO GARBI - BENJAMINS

Hardoytarrak – Anglet
 SAINT ESTEBEN Xan / ELIZAGARAY Ibaï / DE PAREDES Eneko
 Aviron Bayonnais – Bayonne
 VALENTIE Antton / ETCHEVERRY Ximun / ETCHEBERRY Sébastien

28

40

CHISTERA JOKO GARBI - MINIMES

Kapito Harri – Ustaritz
 FERNANDO Paul / PELLETRAT Beñat / ECHENIQUE Antton
 Zaharrer Segi – Saint Etienne de Baigorry
 ETCHEVERRY Xan / CHERBERO Gilen / SEMERENA Thomas

36

40

SAMEDI 18 AOÛT 2012 À OLORON

GRAND CHISTERA - MINIMES

Xistera – Saint Jean de Luz
 ETCHEBERRY Iban / GARZIA IRURETAGOÏENA Alain / MONTAMAT Paul
 Kostakoak – Bidart
 LARRE Bastien / ECHEGARAY Julien / ETCHEVERRY Patrice

40

24

DIMANCHE 19 AOÛT 2012 À USTARITZ (Fronton Municipal Bilgune)

GRAND CHISTERA - BENJAMINS

Kostakoak – Bidart
 HOUSSET Charles Gaizka / OTHABURU Baptiste / DAUGA Clément
 Biarritz Athletic Club – Biarritz
 GONZALEZ Bixente / CASAMAYOU Hugo / BOURRASSE Bastien

30

40



Jacques Battiston
 132 avenue de Jakday - ZI de Jaldai 64500 St Jean de Luz
 mobile : 06 75 79 38 78 - Tél : 05 59 54 50 20
 Fax : 05 59 85 17 64 - email : jbmeca64@orange.fr - site : jb-meca.fr



FABRICATION DE COMPTEUR ET DOURO EN ALUMINIUM + HOUSSE

- compteur : 80x50x10mm
 - douro : 50mm
 possibilité de gravure personnalisée recto-verso



ÉCHAFAUDAGE SCIAGE BÉTON

ADOUR CÔTE BASQUE LOCATION
 Arrauntz - 64480 USTARITZ - Tél. 05 59 70 37 42

Paleta pelote de gomme pleine

La technique au rendez-vous

Le travail paye! Ce vieil adage s'est vérifié puisque les parties ont permis d'apprécier un très bon niveau sportif. Beaucoup de jeux de déplacements et d'attaques ont été observés, suite aux entraînements donnés dans les écoles de Pelote de toutes les Ligues sur cette spécialité très pratiquée en fronton place libre.

Pas moins de sept Ligues (Béarn, Côte d'Argent, Ile de France, Landes, Midi Pyrénées, Pays-Basque, Provence Alpes Côte Azur-Corse) étaient présentes pour cette compétition organisée par la FFPB, avec le concours du club de Mauléon.

Le samedi 30 juin avaient lieu les parties qualificatives: sur les frontons de Mauléon et Gotein Libarrenx, 12 équipes poussins étaient opposées, 12 équipes benjamins étaient à Garindein et Viodos, tandis que 12 équipes minimes s'affrontaient à Chéraute et Ordiap.

Le dimanche 1^{er} juillet sur les frontons de Mauléon, Chéraute et Ordiap, étaient organisés les quarts et demi finales sous un temps pluvieux. Celui-ci obligea à déplacer les finales le 21 juillet à Soustons pour les benjamins, et le 17 août à Condom pour les poussins et minimes en ouverture des finales seniors de la Grande Semaine pour donner les titres de champions de France. ■

Jean-Marc Bats

L'espoir vient de l'arrière

Champion de France à paleta pelote de gomme creuse, l'arrière Quentin Monjuste est l'une des pépites du Pilotari Club Oloronais.

Ce qu'il aime avant tout, c'est « la bonne ambiance autour de la pelote basque et taper dans une balle ». Et le moins que l'on puisse dire, c'est que Quentin Monjuste « tape » bien et fort! Depuis ses premières frappes en famille à l'âge de 8 ans, le palmarès du jeune arrière du Pilotari Club Oloronais s'est enrichi de multiples titres de champion de France. Rien que cette année, le jeune Béarnais a décroché 4 titres en minimes avec son avant Hugo Biscay, et un en cadets, auxquels il faut ajouter une demi-finale perdue dans cette même catégorie. Lors de la Grande Semaine, le 17 août dernier, sur le fronton de Condom, Quentin s'est imposé en finale du championnat de France minimes de paleta pelote de gomme pleine en dominant 35 à 28 la paire landaise Hourmat-Dufau. Le jeune espoir est boulimique: il a déjà testé la paleta pelote de gomme pleine, creuse et de cuir. Son avenir s'inscrit du coup avec l'équipe de France de trinquet en paleta pelote de gomme creuse. ■



SAMEDI 21 JUILLET 2012 À SOUSTONS

PALETA PELOTE DE GOMME PLEINE - BENJAMINS

Navarrenx Pelote - Navarrenx	
LAHUT Antoine / URRUTY Benjamin	35
S.A.Gazinei Cestas 1 - Cestas	
GARCIA Antoine / BLANCHET Kévin	28

VENDREDI 17 AOÛT 2012 À CONDOM

PALETA PELOTE DE GOMME PLEINE - POUSSINS

Étoile Sportive Villeneuve Loubet	
VISENTIN Maxime / ABELS Pauline	22
Pilotari Club Oloronais - Oloron Sainte Marie	
ETCHEBARNE Mathieu / ETCHEBARNE Yohan	30

PALETA PELOTE DE GOMME PLEINE - MINIMES

Club Amical Stéphanois - St Etienne d'Orthe	
HOURMAT Nicolas / DUFAU Benjamin	28
Pilotari Club Oloronais - Oloron Ste Marie	
BISCAY Hugo / MONJUSTE Quentin	35

LES CONSEILS D'IKA

COMMENT
REPARTIR DU
BON PIED POUR
LA RENTRÉE !

iKaren mundua
Le Monde d'Ika

TOUT PRÉPARER LA VEILLE AU SOIR

ZUT ! J'AI OUBLIÉ MA PALA...
HEUREUSEMENT QUE J'Y PENSE !!!

1

SE COU

2



Pauline Abels dans l'histoire !

La poussine de l'ESVL est la première féminine à avoir disputé une finale lors de la Grande Semaine de Pelote Basque.

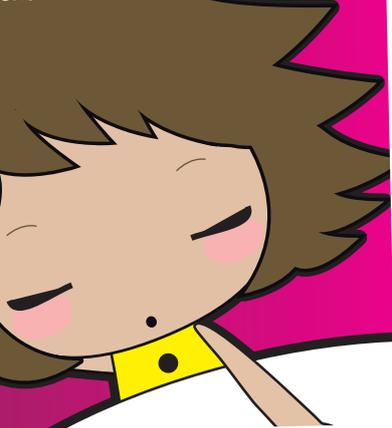
Pour un coup d'essai, c'est un coup de maître ! À l'occasion de son premier grand tournoi, Pauline Abels a remporté en mai dernier à Marmande les « Poussinades de la Garonne » dans sa spécialité, la paleta pelote de gomme pleine en fronton place libre. Avec son avant Maxime Visentin, l'arrière de l'Etoile Sportive de Villeneuve Loubet (ESVL, ligue PACA) a ensuite réalisé l'exploit de se hisser en finale du championnat de France. C'était le 17 août, sur le fronton de Condom, sous une chaleur écrasante. Bien que battue par la paire oloronaise, Pauline est entrée ce jour-là dans l'histoire de la pelote basque en étant la première demoiselle à disputer une finale de la Grande Semaine. Un exploit salué comme il se

doit par le président de la FFPB Jean-François Pascassio-Comte en personne !

Si elle a choisi la pelote, qu'elle pratique depuis l'âge de 6 ans, c'est en grande partie grâce à sa famille, « qui en fait toujours ». La jeune provençale a trouvé dans l'ESVL « un bon club, sympathique, où tout se fait dans la bonne humeur ». Alors qu'elle s'est également essayée à la paleta pelote de gomme pleine et de gomme creuse en trinquet, le plaisir de jouer constitue sa principale motivation. Loin de prendre la grosse tête, Pauline affiche d'ailleurs la simple ambition de « continuer à progresser » ! ■



CHER TÔT POUR BIEN DORMIR



PLANIFIER SES COMPETS DU WEEK END !

POUR NE PLUS RIEN OUBLIER,
ET ME PRÉPARER SUFFISAMMENT !



3

PRENDRE UN SOLIDE PETIT DEJEUNER !



4

HOMMAGE

Hommage

Jean-Baptiste HIRIGOYEN Un roi s'en est allé

Lors d'obsèques très émouvantes célébrées en l'église de Bidart, ses anciens partenaires et adversaires sont venus rendre un dernier hommage à Jean-Baptiste Hirigoyen.

Celui que l'on nommait le roi du grand chistera, tout comme de nombreux champions de sa génération, a été formé à l'Olharroa de Guéthary. Souhaitant dans un premier temps se diriger vers une carrière de maniste, des anciens de l'époque lui conseillèrent la pratique du grand chistera. Ses premières expériences ne trouvaient pas un écho favorable et déjà beaucoup considéraient qu'il n'y parviendrait pas : "des moyens oui mais..." disaient-ils. Un certain Bichendaritz, autre grand champion de la spécialité voyait les choses différemment et c'est ainsi que Jean-Baptiste débuta une carrière professionnelle.

Durant une dizaine d'années aux côtés de Bichendaritz et Lafourcade, il domina la spécialité sans partage (huit titres de champion de France).

On se souvient de parties mémorables disputées contre les meilleurs de l'époque au Stadium de Pau, à Hossegor, St Jean de Luz, Bidart, Bayonne, Arcachon, St Jean Pied de Port. Ces adversaires se nommaient Loustaudine, Hourcourigaray, Galardi, Urruty, Perrin, Pixta, Labadie, Marmouyet, Olasaguirre et bien d'autres encore.

N'oublions pas non plus ces rencontres de prestige contre les puntistes espagnols et leurs chemisettes rouges : Carreaga, Azpiri, Aldecoa, Arrazaté : il y avait foule sur les frontons et une ambiance extraordinaire. Durant cette même période, Jean-Baptiste rejoindra la capitale pour y installer une autoécole. Sa rencontre avec Maria Candido qui deviendra son épouse marquera un virage important dans sa carrière. Il découvrira la chanson et l'opérette participant à de nombreux spectacles. Il n'oubliait pourtant pas le grand chistera et tous les étés notre champion était là et bien là.

Abandonnant la compétition, il s'adonna alors aux parties de démonstration, participait activement aux organisations. Il en fallait tout de même du cran pour lancer des parties de grand chistera à Hasparren, Ustaritz, Cambo, St Pée sur Nivelle. Force est de reconnaître que là-aussi Jean-Baptiste était un champion. De plus, il a su apporter au grand public une préparation physique d'avant-garde, un sens de l'organisation qui révolutionnait les vieilles traditions, un comportement exemplaire sur les frontons vis-à-vis des adversaires mais aussi du public dans les moments les plus chauds, en toute sportivité.

Son style (erremate, claquettes) et ses performances (courses folles toujours élégantes accompagnées de son immense sourire) ont marqué cette spécialité, traversant les générations de joueurs et spectateurs.

Pilota adresse à sa famille et à tous ses proches ses sincères condoléances.



1



2



3



4



5

1 - Les élus fidèles au rendez-vous

Autour du président Jean-François Pascassio-Comte, qui ne manque pas d'expliquer les ficelles de notre sport à Georges Labazée, président du Conseil général des Pyrénées-Atlantiques, de nombreux maires et autres élus ont honoré de leur présence les canchas qui accueillent les étapes de la Grande Semaine, comme ici à Sare.

2 & 3 - Chaleur sur la cancha

Sombrero, bérêt, casquette, bob, voire même parapluie de berger... à chacun son couvre-chef!!!

4 - Pépito en supporter

On pourrait croire que Pepito Elhorga s'est arrêté à Saint Lon les Mines par hasard, au retour de Dax où il aurait signé un contrat avec l'USD : hélas non, il venait simplement encourager les benjamins de Sare, où il réside. Et ça leur a bien réussi !

5 - Usain Bolt n'a qu'à bien se tenir

Julien et Valentin Duguine ont célébré de belle manière leur titre de champion de France de paleta pelote de gomme pleine.

MMA PARTENAIRE OFFICIEL DE LA FFPB

HABITATION

**ORDINATEUR VOLÉ ?
ORDINATEUR REMPLACÉ !**



Dans les conditions et limites de garanties fixées au contrat. Offre réservée à l'Assurance Habitation n°3 ou n°4.



C'EST LE BONHEUR ASSURÉ !

www.mma.fr

Illustration Philippe GELUCK

MMA (ARD Assurances Mutuelles RCS Le Mans 775 652 126)
MMA (ARD SA RCS Le Mans 440 048 882)



PARTENAIRE OFFICIEL
DE LA FEDERATION FRANCAISE DE
PELOTE BASQUE



Waltary Agusti



Construit et fiabilise les réseaux en Aquitaine www.sa-etpm.com